

Manuel du propriétaire

Foyer résidentiel préfabriqué

Fonctionnement • Entretien • Installation

DELTA FUSION

Conservez ces directives pour référence ultérieure.



Compagnie de cheminée industrielle Inc.

400 J.-F. Kennedy, St-Jérôme, QC, Canada, J7Y 4B7

RSF-IIDFF_2022-03

Cher client,

Le DELTA FUSION allie la technologie avec l'élégance pour vous procurer une magnifique vue du feu sans compromettre l'efficacité du chauffage ou la qualité de l'environnement.

Le nouveau DELTA FUSION a été conçu pour être facile à installer, à utiliser et à entretenir. Il importe que vous preniez bien connaissance de tous ses aspects. Lisez le manuel afin de vous assurer que l'installation est conforme aux directives puis suivez les lignes directrices d'utilisation et d'entretien.

RSF Foyers au Bois vous remercie d'avoir opté pour le DELTA FUSION et nous sommes convaincus que vous avez acheté le foyer qui est tout *simplement, le meilleur*.

Veillez agréer l'expression de nos cordiales salutations,

De toute l'équipe de RSF Foyers au Bois

Juillet 2016

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ AVANT TOUT	4	RECHARGE	11
À FAIRE ET À NE PAS FAIRE	4	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	11
CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE	5	ENTRETIEN	12
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	5	RAMONAGE DE LA CHEMINÉE	12
SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION	5	ÉLIMINATION DES CENDRES	12
OPTIONS	6	NETTOYAGE GÉNÉRAL	12
DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS	7	NETTOYAGE DES VITRES	12
FONCTIONNEMENT	9	PEINTURE	12
CONTRÔLE D'AIR	9	AJUSTEMENT DE LA PORTE	13
POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ	9	RETRAIT ET AJUSTEMENT DES PERSIENNES DU HAUT ET DU BAS	13
IMPORTANCE DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE	9	RETRAIT ET AJUSTEMENT DES FAÇADES DÉCORATIVES DE CÔTÉ	13
DURÉE DE LA COMBUSTION VS CHALEUR GÉNÉRÉE	9	INSTALLATION	15
COMBUSTIBLE	9	DÉPLACEMENT DU DELTA FUSION	15
LES PREMIERS FEUX	10	EMPLACEMENT	15
ALLUMAGE	10	DÉGAGEMENT DU PLAFOND	15
AJUSTEMENT DU TAUX DE COMBUSTION	10	FIXATION DU FOYER EN PLACE	15

INSTALLATION DES GUIDES D'ENCADREMENT	18
OSSATURE	18
CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR	20
CHEMINÉE	20
INSTALLATION DE LA CHEMINÉE	22
CHEMINÉE AVEC DÉVIATION	24
CHEMINÉE ENCLOISONNÉE	24
CHEMINÉE DE MAÇONNERIE	25
FINITION AUTOUR DU FOYER	27
PROLONGEMENT DE L'ÂTRE	27
ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE	27
MANTEAU DE CHEMINÉE	27
INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES	28
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION	30
LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS	31
PIÈCES DE REMPLACEMENTS	33
PIÈCES DE REMPLACEMENTS	35
GARANTIE LIMITÉE	37

SÉCURITÉ AVANT TOUT

À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour votre propre sécurité et celle de votre famille, respectez les directives d'installation. Communiquez avec les autorités locales ayant juridiction (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

À l'intention de QUICONQUE fera usage de ce foyer: les consignes suivantes assureront votre sécurité.

1. **VOUS DEVEZ** lire attentivement ce mode d'emploi avant d'allumer votre premier feu.
2. **VOUS DEVEZ** brûler du bois sec ou une combinaison de bois sec avec des bûches de combustible densifié sans aucun additif.
3. **VOUS DEVEZ utiliser le foyer avec la porte complètement fermée.** Si la porte est laissée entrouverte, il est possible que les flammes et les gaz de combustion soient attirés hors du foyer, présentant ainsi à la fois un danger d'incendie et d'accumulation de fumée.
4. **VOUS DEVEZ** conserver tous les objets combustibles (meubles, bûches, etc.) à une distance d'au moins 4' du devant du foyer.
5. Ce foyer requiert d'être inspecté régulièrement et d'être éventuellement réparé pour offrir un rendement maximal. **VOUS DEVEZ** apprendre à bien l'utiliser et bien l'entretenir.
6. Ayez au moins un détecteur de fumée à chaque étage de la maison et au moins un détecteur de monoxyde de carbone.
7. **VOUS DEVEZ** lire la section DÉPLACEMENT DU DELTA FUSION avant de débiter l'installation.
8. Pour éviter le bris de la vitre, **VOUS NE DEVEZ PAS** claquer la porte du foyer.
9. **VOUS NE DEVEZ JAMAIS** utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquet ou tout autre liquide de type similaire pour amorcer ou raviver un feu dans ce foyer. Conservez tout liquide de cette nature à une bonne distance du foyer lorsqu'il est utilisé.
10. **VOUS NE DEVEZ PAS surchauffer le foyer. Si vous êtes dans l'impossibilité de diminuer la vitesse de combustion du feu ou si le connecteur de cheminée derrière la persienne supérieure est rougeâtre, votre foyer est surchauffé.**
11. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser un porte-bûche ou tout autre produit n'ayant pas été conçu pour être utilisé avec ce foyer.
12. Le taux de combustion est déterminé à l'usine avec le contrôle d'air automatique. **VOUS NE DEVEZ PAS** altérer le contrôle de l'air. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer un registre de cheminée qui permettrait de réduire le tirage de la cheminée et ainsi ralentir le taux de combustion minimum.
13. Pour éviter d'endommager le foyer, **VOUS NE DEVEZ PAS** l'opérer de manière incompatible avec les instructions de fonctionnement contenu dans le présent manuel.
14. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer d'encastrable dans ce foyer.



◆ **NOTE:** Nous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des professionnels du chauffage au Québec et par Wood Energy Technology Transfer Inc. dans le reste du Canada.



CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent à l'humidité dégagée pour former de la créosote, et les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de fumée relativement froid de la cheminée. Il en résulte une accumulation de résidus de créosote sur la surface intérieure de la cheminée. Cette créosote, une fois enflammée, provoque des flammes extrêmement chaudes.

La cheminée devrait être inspectée régulièrement durant la saison de chauffage afin de déterminer s'il y a eu accumulation de créosote. La présence d'un excès de suie ou de créosote d'une épaisseur de 1/8" (3 mm) ou plus indique la nécessité immédiate d'un ramonage, d'une modification potentielle des méthodes de brûlage et d'une hausse de la fréquence d'inspection.

**❖ MISE EN GARDE: NE BRÛLEZ QUE DU BOIS SEC.
NE BRÛLEZ PAS: DU BOIS DE GRÈVE, DU BOIS TRAITÉ, DU CHARBON, DES
ORDURES, OU DU PLASTIQUE.**

Évitez de vous servir de déchets de construction (p. ex. des restes de 2" x 4" ou de contreplaqué) comme seule source de combustible, car vous risquez de surchauffer le foyer et de gravement l'endommager.

Nous ne recommandons pas d'utiliser des bûches de combustible densifié ciré (p. ex. bûche Duraflame), car cela salira la vitre. Si vous décidez d'utiliser des bûches cirées ou densifiées, n'en utilisez qu'une seule à la fois dans le foyer. Ne tisonnez pas, ni ne brassez la bûche lorsqu'elle brûle. N'utilisez que des bûches qui ont été conçues pour être utilisées dans un foyer. Au Canada, elles devraient respecter la norme ANSI/CAN/UL/ULC 2115, norme sur les bûches et les allume-feux préfabriqués en combustible solide. Avant l'utilisation, consultez les avertissements et les consignes de précaution indiqués sur l'emballage.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le foyer DELTA FUSION offre plus de 500 po.ca. de vue incroyable sur le feu, ce qui le définit comme un "foyer" dans la réglementation de 2015 de *"United States Environmental Protection Agency (EPA)"*.

Il est aussi un foyer écologique puisqu'il rencontre les niveaux d'émission prévus par *"United States Environmental Protection Agency (EPA)"* à partir de 2020. En effet, le DELTA FUSION a un taux d'émission de 1,3 grammes par heure lorsqu'évalué avec une charge normalisée.

Le DELTA FUSION offre une efficacité de 60.6% avec un maximum de chaleur dégagée de 34 057 BTU/h. Ces résultats ont été déterminés avec la valeur calorifique supérieure du bois, en utilisant les données obtenues lors des essais EPA avec une charge normalisée et en utilisant les calculs de la norme CSA B415.1-10.

Les consommateurs peuvent obtenir des résultats différents. Il a été démontré dans un laboratoire d'essai que la plage de chaleur dégagée (puissance calorifique) varie en fonction du type d'installation, de la hauteur de la cheminée, du bois de corde utilisé, etc. Référez-vous aux sections "Pour augmenter l'efficacité", "Importance du tirage de la cheminée", "Durée de la combustion vs chaleur générée" et "Combustible" pour bien comprendre l'influence de différents facteurs sur l'efficacité et la quantité de chaleur dégagée par votre foyer.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION

Les portes étant scellées, tout l'air de combustion doit provenir du contrôle d'air du DELTA FUSION. Ce contrôle est muni d'un ressort bimétallique qui laisse passer plus d'air quand le foyer est froid et moins d'air quand il est chaud, l'empêchant ainsi de surchauffer. Le contrôle d'air est entièrement automatique, il n'y a aucun accès au contrôle d'air pour l'utilisateur.

Contrôlez le feu comme vous le feriez avec un foyer ordinaire, brûlant une ou deux bûches à la fois pour un petit feu ou plus, pour obtenir davantage de chaleur. N'oubliez pas que lorsque le foyer est chaud, le contrôle d'air réduira l'entrée d'air de combustion puisque le ressort bimétallique fermera le registre du contrôle d'air.

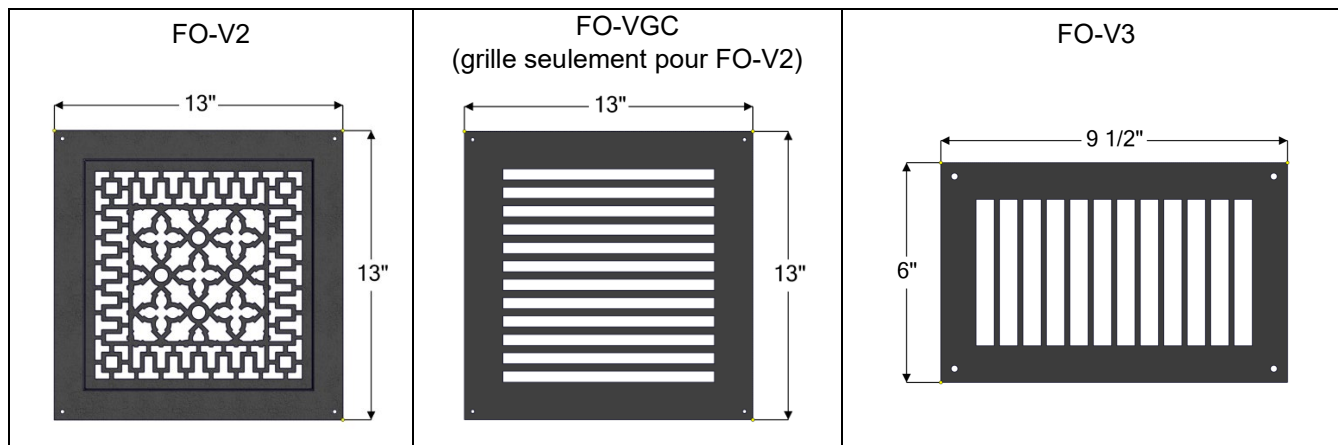
OPTIONS

Options d'évent par gravité

Les troupes d'évents par gravité permettent à travers un conduit d'acheminer l'air chaud du foyer vers une autre pièce soit sur un étage supérieur ou sur le même étage que le foyer.

Chaque trousse d'évent par gravité inclus 5' de conduit flexible isolé, un adaptateur pour le foyer, un adaptateur de grille de sortie ainsi qu'une grille décorative de sortie.

Des longueurs additionnelles de 5' pour le conduit flexible isolé sont aussi disponibles: option FO-DUCT5. Cependant, les installations d'évent par gravité ne peuvent dépasser 15' de longueur totale.



Options de chauffage

Pour une circulation accrue de l'air et pour une quantité de chaleur légèrement supérieure, vous pouvez installer un ventilateur interne (FO-FDHB5-N) à votre foyer DELTA FUSION.

Afin de maximiser la distribution de la chaleur générée par votre foyer DELTA FUSION à travers plusieurs pièces et sur différents étages, nous vous recommandons l'option de chauffage central. Avec notre ventilateur de chauffage central (FO-FDHB6-1), vous pouvez utiliser les conduits de ventilation pour faire circuler la chaleur générée par votre foyer dans une ou plusieurs pièces de la maison. L'ajout d'un contrôle de chauffage central (FO-FDHC6) permet un usage automatique du ventilateur de chauffage central par l'entremise d'un thermostat mural et d'un interrupteur thermique. L'utilisation d'un contrôle de zone (FO-FDHCZ1) avec les troupes de registre de zone (FO-FDHCZ2) procure les mêmes fonctionnalités que le contrôle de chauffage central dans le cas d'une installation multizone.

Trousse de retenue de façade

Pour simplifier l'installation de matériaux de finition incombustibles minces tels que des carreaux de céramique ou de la fausse brique, nous avons conçu une trousse de retenue de façade (FO-KD3). Elles ne sont pas conçues ou requises pour de la pierre ou de la brique. La trousse de retenue est composée de treillis métallique et de bordures en métal pour donner de la texture à la façade du foyer afin d'améliorer la prise du mortier.

♦ **NOTE**: Plusieurs options nécessitent du câblage, de l'électricité ou les deux pour leur installation et leur fonctionnement. Si vous prévoyez installer l'une ou l'autre de ces options plus tard, il serait avantageux de procéder à la pose d'un câblage adéquat immédiatement sinon cela pourrait s'avérer très difficile à installer ultérieurement. Vous pouvez consulter la page 31 pour la liste des options ayant besoin d'électricité.

Les instructions détaillées pour l'installation de ces diverses options sont fournies avec chaque option. Elles peuvent aussi être consultées sur notre site Internet : www.icc-rsf.com.

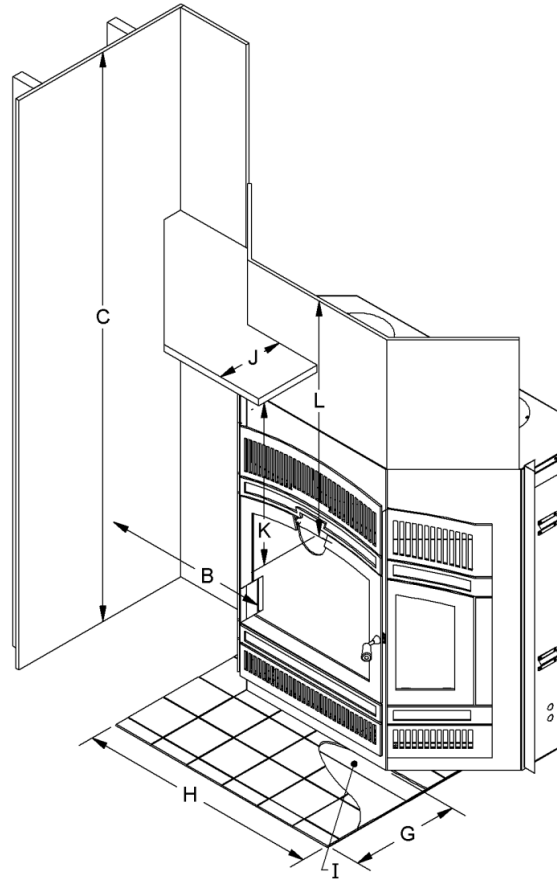
❖ **MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES AU GAZ (NON VENTILÉES OU VENTILÉES). POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES AU GAZ (NON VENTILÉES OU VENTILÉES) DANS CE FOYER. NE JAMAIS INSTALLER D'ALLUME-BÛCHES AU GAZ, CAR LA CHALEUR DÉGAGÉE PAR LE FOYER ENDOMMAGERAIT DE FAÇON PERMANENTE L'ALLUME- BÛCHES.**

DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS

Pour le dégagement du mur de côté

Distance de l'espaceur de côté du foyer jusqu'à l'ouverture de la boîte à feu:

13 1/2"



Pour le dégagement de la tablette du manteau de cheminée

Distance de la base du foyer jusqu'au haut de l'ouverture de la boîte à feu:

28 3/4"

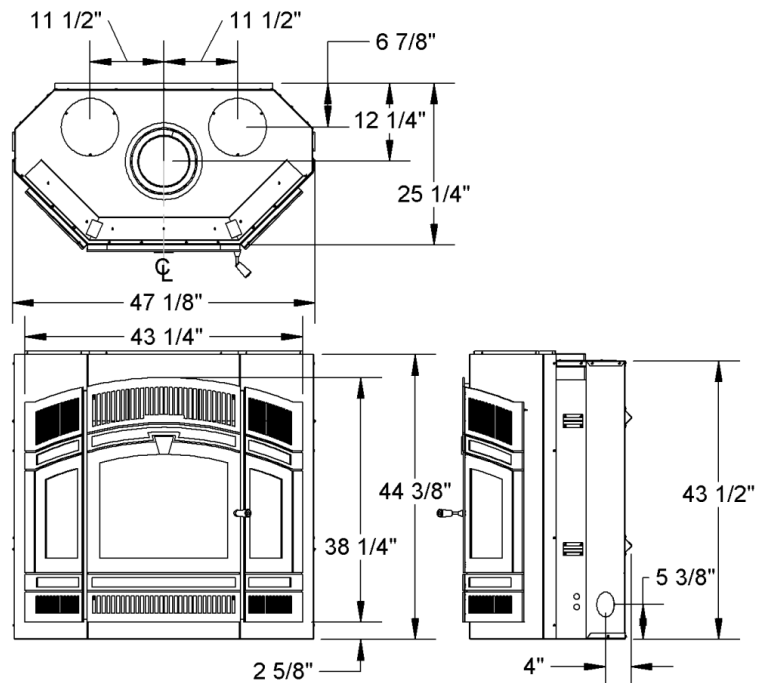


Figure 1 Dimensions du foyer et dégagements

❖ **MISE EN GARDE : UN ENCADREMENT EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMIS DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'ENCADREMENT DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE. L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPT DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPÉCIFIÉE AU TABLEAU 1 (C).**

Tableau 1 Dimensions et dégagements du foyer

A	Distance aux matériaux combustibles à partir des espaceurs de côté, arrière et la base du foyer	0" (0,0 mm)
B	Distance minimale entre le mur de côté et l'ouverture de la boîte à feu	24 ½" (622 mm)
C	Hauteur minimale de plafond : depuis la base du foyer jusqu'au point le plus bas du plafond au-dessus du foyer. S'applique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'enclos du foyer.	7' (2,13 m)
D	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur minimale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau (la hauteur minimale augmente avec l'altitude et les déviations, référez-vous à la section "Cheminée" pour plus d'information)	12' (3,66 m)
E	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur maximale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau	40' (12,19 m)
F	Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer	16' (4,88 m)
G	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: depuis le devant du foyer	18" (457 mm)
H	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: largeur totale, doit être centré sur l'ouverture de la boîte à feu	36" (914 mm)
I	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles	23 ¾" (603 mm)
J	Profondeur maximale de la tablette du linteau de cheminée	12" (305 mm)
K	Hauteur minimale d'un linteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture de la porte : depuis le point le plus haut de l'ouverture de la porte jusqu'en dessous du linteau de cheminée (consultez la section "Installation: Manteau de cheminée" pour les détails)	24" (610 mm)
L	Distance minimale des matériaux combustibles au-dessus de la façade du foyer mesuré à partir du haut de l'ouverture de la boîte à feu (autres que pour une tablette de manteau de cheminée, voir J et K ci-haut): incluant l'ossature et la surface du mur	38 ½" (978 mm)

FONCTIONNEMENT

CONTRÔLE D'AIR

Le ressort bimétallique est un aspect unique intégré à votre foyer DELTA FUSION. Il agit comme un contrôle d'air entièrement automatique.

Au fur et à mesure que le foyer se réchauffe, la chaleur accumulée active le ressort bimétallique. Celui-ci va automatiquement commencer à réduire l'air de combustion entrant dans la boîte à feu, ralentissant ainsi le processus de combustion. Cela vous permet d'économiser du bois, de réduire les émissions, d'améliorer l'efficacité, et de prévenir la surchauffe du foyer et les dommages potentiels à la boîte à feu.

POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ

L'efficacité de votre foyer à chauffer votre maison dépend en partie de son emplacement. Votre foyer devrait être localisé dans la partie de la maison où vous désirez le plus de chaleur. Si vous essayez de chauffer le rez-de-chaussée de votre maison avec un foyer installé au sous-sol, vous surchaufferez le sous-sol et gaspillerez du bois. Par contre, certaines options RSF peuvent vous aider à acheminer la chaleur du rez-de-chaussée vers le sous-sol. Cela vous permet alors de chauffer votre espace principal au rez-de-chaussée efficacement tout en chauffant le sous-sol comme espace secondaire.

L'efficacité peut aussi être influencée par divers facteurs dont le tirage de la cheminée (référez-vous à la section "Importance du tirage de la cheminée" ci-dessous), la quantité de bois qui brûle à n'importe quel moment (voir la section "Durée de la combustion vs chaleur générée" ci-dessous) et la qualité du bois que vous utilisez (voir la section "Combustible" ci-dessous).

Tous ces facteurs doivent être considérés et optimisés afin de vous permettre de récupérer le maximum de chaleur de votre foyer.

IMPORTANCE DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE

Le tirage de la cheminée est la force naturelle qui aspire l'air du foyer et la fait monter dans la cheminée. La force du tirage de la cheminée dépend d'une variété de facteurs, y compris la hauteur de la cheminée, les obstructions à proximité, l'altitude, etc.

Un tirage excessif peut entraîner un feu plus chaud que prévu ou réduire le temps de combustion étant donné qu'une plus grande quantité d'air est aspirée à travers le foyer. Cela occasionnera aussi une moins bonne récupération de chaleur, car la chaleur n'aura pas autant de temps pour irradier la pièce avant d'être aspirée dans la cheminée.

Un tirage faible peut entraîner un débordement de fumée lors de l'ouverture de la porte, des difficultés à l'allumage ou des problèmes généralisés de fonctionnement du foyer. Les problèmes associés à un tirage faible sont souvent associés incorrectement à un blocage dans la prise d'air du foyer. L'augmentation de la hauteur de la cheminée est la solution la plus courante. Voir le Tableau 2 pour les recommandations de hauteur minimum de la cheminée.

DURÉE DE LA COMBUSTION VS CHALEUR GÉNÉRÉE

Plus votre foyer brûle rapidement plus il génère de la chaleur. Par contre, les feux plus rapides entraînent beaucoup plus d'air chaud dans la cheminée, ce qui signifie que vous en sacrifiez l'efficacité. Les feux rapides (beaucoup d'air) passent à travers beaucoup plus de bois que les feux lents. Votre foyer DELTA FUSION brûle à un régime constant dépendant de la quantité de chaleur présente dans la boîte à feu. Il brûlera plus vite à l'allumage puis réduira graduellement pour offrir la meilleure efficacité et réduire les émissions.

COMBUSTIBLE

Tous les foyers et poêles haute performance modernes sont conçus pour mieux brûler avec du bois de corde séché. Le bois de corde séché peut se définir comme du bois qui a été coupé, fendu et séché à couvert pendant un minimum de 6 mois, préférentiellement un an ou plus. Le bois sec contient généralement moins de 20 % d'humidité.

L'usage de bois avec un haut contenu d'humidité sera difficile et aboutira à une efficacité inférieure, entraînera une accumulation de créosote accrue et des dépôts foncés se formeront sur la vitre. Il est possible de brûler une très grande quantité de bois et d'obtenir très peu de chaleur si le bois est humide.

Le type de bois que vous sélectionnez est également important. Tous les types de bois émettent plus ou moins la même quantité de BTU par livre. Alors comme le bois mou ou le bois de conifère est moins dense que le bois franc ou le bois de feuillus, il est donc possible de mettre plus de poids en bois franc dans la boîte à feu. En d'autres termes, tout type d'appareils de chauffage au bois vont brûler plus longtemps et plus également avec du bois franc. Ne brûlez jamais de rebuts, de déchets, de bois traité ou de bois de grève parce qu'ils produisent beaucoup de pollution et peuvent corroder la boîte à feu ainsi que la cheminée. De même que brûler de grandes quantités de papier, de carton, de déchets de moulin à bois ou de construction peuvent facilement surchauffer et endommager le foyer ou même créer un feu de cheminée si celle-ci est sale.

LES PREMIERS FEUX

Au cours des premiers feux, vous constaterez une lenteur au niveau de l'allumage. Encore humides, les pierres réfractaires nécessiteront quelques bons feux intenses pour chasser l'humidité résiduelle. Tant qu'il subsistera de l'humidité à l'intérieur des pierres, celles-ci conserveront une teinte noirâtre attribuable aux dépôts de fumée. Lorsque l'humidité aura complètement disparu, les pierres blanchiront. Contrairement aux poêles à bois en fonte, il n'y a aucune obligation à faire des feux progressivement plus gros et plus chauds. Allez-y, commencez par un gros feu si le cœur vous en dit.

Vous percevrez une odeur lors des premiers feux. Cette odeur découle du séchage complet de la peinture et de la combustion d'huile sur le métal du foyer. Cette odeur peut être suffisamment forte pour faire déclencher votre détecteur de fumée. Ouvrez les portes et les fenêtres pour ventiler adéquatement la pièce lors des premiers feux.

ALLUMAGE

Commencez par disposer votre allume-feu ainsi que le bois d'allumage. L'allume-feu traditionnel est simplement du papier journal froissé, assurez-vous d'en utiliser suffisamment pour faire allumer le bois d'allumage (5 à 6 morceaux devraient être suffisants). Disposez ensuite 3 ou 4 étages de bois d'allumage entrecroisés sur le journal. En utilisant beaucoup de bois d'allumage, vous vous assurez que la cheminée se réchauffera rapidement et procurera un bon tirage. **N'utilisez jamais de liquides inflammables quels qu'ils soient.** Allumez le papier et refermez la porte, mais pas complètement, conservez la porte environ à 1" d'être complètement fermée. Si la porte est placée correctement, vous verrez l'air aspirer dans le foyer et activer le processus d'allumage.

Une fois que le bois d'allumage est bien enflammé et que le feu est stable, vous pouvez ajouter quelques petites bûches de bois de corde séché. Utilisez les chenets à l'avant pour vous aider à positionner les bûches afin de ne pas écraser ou étouffer le feu que vous venez de créer. Ajoutez toujours au moins 3 bûches de bois de corde séché à la fois et placez-les de façon à ce que le feu touche à plusieurs bûches à mesure qu'il s'élève et puisse circuler au travers des bûches. Laissez la porte légèrement entre-ouverte, jusqu'à tant que les bûches soient bien enflammées, environ 3-5 minutes. Ne fermez la porte complètement que lorsque le feu sera bien établi.

Durant l'allumage, il est normal que les vitres se salissent. Elles devraient redevenir propres lorsque le feu sera assez chaud.

❖ MISE EN GARDE: N'UTILISEZ PAS DE GRILLE OU DE PORTE-BÛCHES SERVANT À ÉLEVER LE NIVEAU DU FEU.

❖ MISE EN GARDE: ASSUREZ-VOUS DE MAINTENIR LE FEU DERRIÈRE LA MARCHÉ AVANT. REMPLACEZ LES BÛCHES SI ELLES TOMBENT CONTRE LA VITRE.

AJUSTEMENT DU TAUX DE COMBUSTION

Le DELTA FUSION est conçu pour optimiser l'efficacité à tout moment. Comme vous ne disposez d'aucune poignée de contrôle d'air pour faire varier le taux de combustion, la méthode la plus simple est d'apprendre combien de bûches sont nécessaires pour obtenir la quantité de chaleur désirée. En plus de la quantité et de la taille des bûches, prenez le temps d'expérimenter avec des bûches fendues et non fendues (les bûches fendues brûlent plus

rapidement que les bûches non fendues) ainsi qu'avec le positionnement des bûches parallèle ou perpendiculaire à la porte (des bûches perpendiculaires brûleront plus rapidement que des bûches parallèles). Vous allez bientôt découvrir que l'absence de poignée de contrôle d'air n'est pas une limitation.

RECHARGE

Approchez le bois à proximité de la porte du foyer. La température dans la boîte à feu baisse dramatiquement à l'ouverture de la porte, essayez donc de réduire le temps où la porte est ouverte afin de conserver le maximum de chaleur dans la boîte à feu. Cependant, ne vous pressez pas.

Assurez-vous également que tous les ventilateurs du foyer sont fermés. Si l'un d'eux fonctionne durant l'ouverture de la porte, cela pourrait provoquer un débordement de fumée.

Pour éviter que la fumée n'entre dans la pièce, la porte devrait être ouverte lentement. Si vous constatez quand même une infiltration de fumée, vérifiez si tous les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain ont été fermés. Ces appareils peuvent occasionner une dépressurisation de la maison, et ainsi attirer la fumée hors du foyer.

Prenez le temps de brasser les braises et le bois imbrûlé encore présent dans la boîte à feu. Cela vous aidera à raviver le feu. Disposez les nouvelles bûches dans la boîte à feu tout en conservant une ouverture jusqu'au fond de la boîte à feu vis-à-vis du pilote. C'est le tube métallique centré entre les deux chenets. Il apporte de l'air frais aux braises qui aideront à garder le feu actif. Une fois le nouveau bois ajouté, gardez la porte légèrement entrouverte pendant environ 3-10 minutes pour permettre au feu de reprendre, cela va dépendre de la qualité de votre bois et de la quantité de braises restantes dans la boîte à feu. Une fois que le bois ajouté est bien allumé, fermez la porte.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si de la fumée entre dans la maison lorsque la porte du foyer est ouverte :

- Vous avez peut-être ouvert la porte trop rapidement et créé une aspiration d'air dans la pièce, cela peut être évité en ouvrant la porte plus lentement.
- Assurez-vous que votre cheminée est propre et que votre chapeau de cheminée n'est pas obstrué. Les chapeaux de cheminée avec grillage sont plus susceptibles de se bloquer avec l'accumulation de créosote.
- Assurez-vous que vous avez la hauteur de cheminée adéquate pour votre système. Reportez-vous à la section "Cheminée" de ce manuel et n'oubliez pas de prendre l'altitude et le nombre de déviations en considération.
- Si vous avez acheté l'option de chauffage central, assurez-vous que le ventilateur est éteint avant d'ouvrir la porte.
- Vérifiez si d'autres ventilateurs de la maison fonctionnent, en particulier une hotte de cuisine ou ventilateur de salle de bains. Ceux-ci peuvent affecter la pression dans la maison.
- Essayez d'entre-ouvrir un peu une fenêtre près du foyer, ceci aura pour effet d'équilibrer la pression dans la maison et devrait corriger le problème de tirage dans la cheminée. Une fois que le tirage dans la cheminée est rétabli, la fenêtre peut être refermée.
- Assurez-vous que vous avez utilisé suffisamment de bois d'allumage pour établir un bon feu rapidement. La plupart du temps, la fumée entrera dans la maison au cours du processus d'allumage.

Si le foyer brûle très vite et semble être hors contrôle:

- Vérifiez tous les joints d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite d'air dans la boîte à feu. Référez-vous à la section "Ajustement de la porte" pour savoir comment vérifier l'ajustement de la porte.
- Vérifiez les tubes d'air secondaires dans le haut de la boîte à feu afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. Un trou indésirable dans les tubes d'air secondaire pourrait apporter un surplus excessif d'air au foyer.

ENTRETIEN

RAMONAGE DE LA CHEMINÉE

Afin de déterminer la fréquence souhaitable de ramonage, vérifiez environ toutes les semaines s'il y a une accumulation de crésote dans la cheminée. Un ramonage est recommandé lorsqu'une accumulation de 1/8" (3 mm) ou plus est constatée avant que plus de crésote s'accumule. N'oubliez pas de fermer la porte avant le ramonage. Servez-vous d'une brosse ronde d'un diamètre de 8".

Le déflecteur peut être tiré vers l'avant ou complètement enlevé de la boîte à feu afin d'accéder à la cheminée par le bas de celle-ci. Que vous décidiez de tirer le déflecteur vers l'avant ou de l'enlever, soyez prudent de ne pas endommager le tube d'air secondaire arrière avec la brosse de ramonage ou en déplaçant, en enlevant ou en remplaçant le déflecteur.

Pour tirer le déflecteur vers l'avant, simplement le déplacer vers l'avant par-dessus le tube d'air secondaire avant.

Pour enlever le déflecteur, commencez par enlever le tube d'air secondaire. Il suffit d'enlever la vis à l'extrémité gauche du tube d'air secondaire, de glisser le tube vers la droite pour dégager son extrémité gauche. Glissez ensuite le tube vers la gauche pour dégager son extrémité droite. Poussez le déflecteur vers le haut et glissez-le en dehors de ses supports.

N'oubliez pas de replacer le déflecteur et le tube d'air secondaire si vous les avez enlevés. Assurez-vous de placer le tube d'air secondaire avec les trous vers le devant du foyer et de remettre la vis en place.

ÉLIMINATION DES CENDRES

Enlevez les cendres avant qu'elles ne forment une couche trop épaisse, c'est-à-dire avant qu'elles ne débordent lorsque vous ouvrez la porte.

Lorsque vous retirez les cendres du foyer, celles-ci devraient être déposées dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche. Le contenant de cendres, fermé, devrait être placé sur un plancher incombustible ou directement sur le sol, loin de toute matière combustible, en attendant leur élimination définitive. Si vous vous débarrassez des cendres en les enterrant ou en les dispersant dans un lieu particulier, vous devriez les laisser dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient totalement refroidies.

NETTOYAGE GÉNÉRAL

La peinture haute température se nettoie à l'aide d'un chiffon doux et humide. Servez-vous d'eau savonneuse et n'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs.

NETTOYAGE DES VITRES

Dans un foyer à combustion contrôlée, les températures ne sont pas toujours suffisamment élevées pour garder la vitre parfaitement propre. En général, un bon feu vif tous les jours nettoiera la plupart des dépôts qui se seront accumulés. N'oubliez pas : plus le bois sera sec, plus la vitre sera propre. Un rappel de prudence : bien que la chaleur ne puisse faire éclater la vitre, il en va autrement d'un choc. Prenez garde de ne pas frapper la vitre.

❖ MISE EN GARDE : NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE À L'AIDE D'UN NETTOYANT ABRASIF. N'UTILISEZ QU'UN PRODUIT DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ PAR VOTRE DÉPOSITAIRE. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE ALORS QUE CELLE-CI EST CHAUDE, CAR VOUS RISQUERIEZ DE GRAVES BRÛLURES. IL EXISTE PLUSIEURS BONS NETTOYANTS À VITRE POUR FOYER QUI SONT DE LOIN SUPÉRIEURS AUX NETTOYANTS RÉGULIERS À VITRE ET À FOUR.

PEINTURE

❖ MISE EN GARDE : FAITES ATTENTION DE NE PAS VAPORISER DU NETTOYEUR À VITRE OU TOUT AUTRE NETTOYEUR SUR LA PEINTURE. ILS POURRAIENT ENLEVER LA PEINTURE ET RENDRE LES RETOUCHES DIFFICILES.

Vous pouvez retoucher la devanture du foyer DELTA FUSION avec une peinture haute température noir métallique de *Stove Bright*. Vous trouverez cette peinture chez votre dépositaire de foyers. Suivez les directives apparaissant sur la bombe aérosol. **IL NE FAUT PAS** entreprendre de peindre le foyer lorsqu'il est chaud. Conservez la bombe aérosol loin de toute source de chaleur ou de toute flamme nue. Assurez-vous que la pièce soit bien aérée, à partir du moment où vous commencez le travail jusqu'à l'assèchement complet de la peinture. Si vous souhaitez changer la couleur de votre foyer DELTA FUSION, la peinture *Stove Bright* est offerte dans une vaste gamme de couleurs.

Nous vous recommandons de prendre le temps de bien masquer ou d'enlever tous les articles que vous ne voulez pas peindre tels que la vitre de la porte, la porte plaquée or ou étain, le pourtour du foyer, etc. La vitre peut être retirée de la porte, mais vous devrez alors changer le joint d'étanchéité.

AJUSTEMENT DE LA PORTE

Pour vérifier l'étanchéité de la porte, insérez une feuille de papier entre la porte et le devant de la boîte à feu et verrouillez la porte. Tirez doucement sur la feuille. Si elle se déchire ou qu'il est difficile de la retirer, l'ajustement de la porte est adéquat. Répétez cette procédure sur tous les côtés de la porte.

La parfaite étanchéité de la porte constitue le facteur le plus important en ce qui concerne le contrôle de la combustion du foyer DELTA FUSION. Si le joint d'étanchéité de la porte est endommagé au point où l'étanchéité laisse à désirer, remplacez-le. Vous pouvez vous procurer des trousseaux de remplacement auprès de votre détaillant RSF.

Pour assurer une étanchéité adéquate du côté de la poignée, vous pouvez ajuster la porte contre la façade de la façon suivante :

1. Ouvrez la porte et désassemblez la poignée. L'ajout d'une rondelle, entre le cône de la poignée et la porte, rendra cette dernière plus étanche une fois fermée. Réassemblez la poignée en utilisant la quincaillerie d'origine. Si l'ajout de la rondelle ne suffit pas à améliorer l'étanchéité, le joint devra être remplacé.
2. Vérifiez l'étanchéité de la porte telle que décrite auparavant.

Si nécessaire, les pentures de la porte du foyer peuvent être ajustées pour améliorer l'alignement du loquet par rapport au trou du loquet dans la façade et pour faciliter l'installation et l'enlèvement de la porte.

♦ **NOTE:** Une porte mal ajustée peut avoir un effet important sur le rendement et la longévité du foyer. Une porte mal ajustée peut mener à une efficacité réduite, une surchauffe, une consommation de bois exagérée et une défaillance du foyer.

RETRAIT ET AJUSTEMENT DES PERSIENNES DU HAUT ET DU BAS

Les persiennes du haut et du bas sont tenues en place par des vis situées aux coins supérieurs de chaque persienne (voir Figure 2). Il y a aussi des crochets au bas de chaque persienne de façon à ce qu'elles ne tombent pas lorsque les vis sont enlevées.

Les trous à travers lesquels les vis de retenues sont installées sont ovales permettant ainsi un ajustement droit-gauche afin de bien s'aligner avec la porte.

RETRAIT ET AJUSTEMENT DES FAÇADES DÉCORATIVES DE CÔTÉ

Chaque façade décorative est tenue en place par quatre boulons: deux en haut et deux en bas (voir Figure 2). Ils ne sont pas visibles d'en avant du foyer. Ils ne sont qu'accessibles par derrière la façade décorative. Pour y avoir accès, il suffit d'enlever les persiennes du haut et du bas.

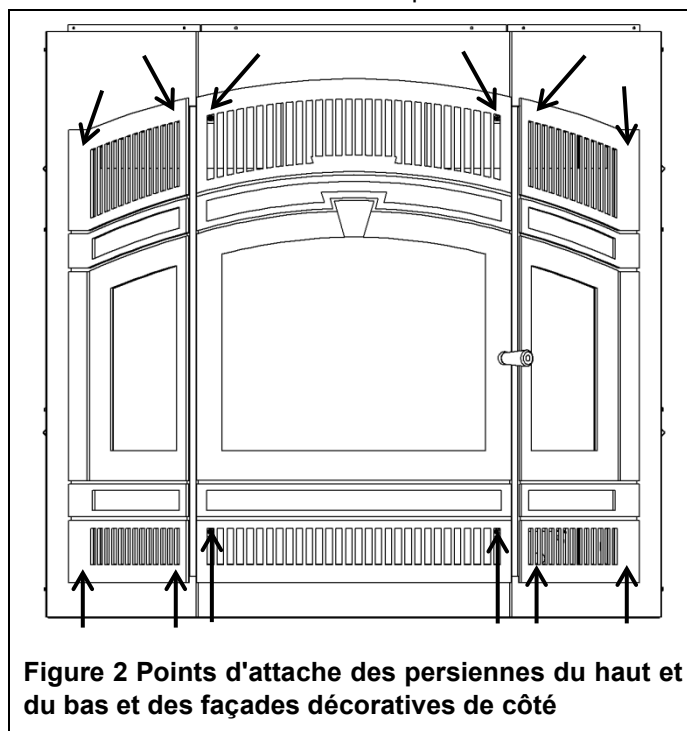


Figure 2 Points d'attache des persiennes du haut et du bas et des façades décoratives de côté

Pour ajuster la position de l'une ou l'autre des façades décoratives de côté, dévissez légèrement les quatre écrous, un par boulon. Assurez-vous de bien resserrer tous les écrous une fois la façade décorative de côté à sa position finale.

Pour retirer l'une ou l'autre des façades décoratives de côté, enlever complètement les quatre écrous et tirer vers l'avant le panneau complet. Prenez garde, la façade décorative de côté est très lourde et pourrait écraser des orteils ou abîmer un plancher de bois si elle est échappée.

INSTALLATION

Avant de commencer, communiquez avec les autorités locales ayant juridiction (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

Enlevez la porte du foyer et rangez-la à l'écart durant l'installation et la finition. Les fenêtres latérales (cadrage et vitrage) doivent être emballées adéquatement pour les protéger.

DÉPLACEMENT DU DELTA FUSION

Le foyer DELTA FUSION est très lourd, son poids est d'environ 650 lb (295 kg) tel qu'expédié. Il est possible de réduire le poids de 40 lb (18 kg) en ne le transportant pas avec son emballage, de 130 lb (60 kg) supplémentaires en enlevant les pierres réfractaires et d'un autre 25 lb (12 kg) en enlevant le déflecteur.

Nous vous recommandons fortement l'utilisation d'un diable pour déplacer le foyer. Enlevez simplement les persiennes du haut et du bas ainsi que la porte afin de pouvoir passer une courroie autour du foyer pour l'attacher solidement au diable. N'élevez pas le diable à plus de 45° pour déplacer le foyer.

♦ **NOTE:** Si vous utilisez un Eskelera, placez des 2 x 4 entre les deux fourches avant de l'utiliser.

EMPLACEMENT

Il existe de nombreuses façons d'installer votre foyer DELTA FUSION (voir Figure 3), sans avoir à renforcer le plancher. Nous recommandons que vous preniez le temps de planifier l'installation complète (foyer, cheminée et options) avant de commencer l'installation proprement dite (voir Figure 4).

Les dimensions du foyer ainsi que les dégagements requis sont présentés à la Figure 1 et dans le Tableau 1.

❖ **MISE EN GARDE : SI CE FOYER N'EST PAS CONVENABLEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE POURRAIT SE DÉCLARER DANS LA MAISON. AUX FINS DE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS INDIQUÉS. NE REMPLISSEZ PAS LES ESPACES DE DÉGAGEMENT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.**

1. Prenez note de l'emplacement des solives de plafond et de plancher. Si possible choisissez un endroit où vous n'aurez pas à les couper.
2. Dans la mesure du possible, faites courir la cheminée à l'intérieur de la maison. Si vous devez la faire courir à l'extérieur, elle devrait être entourée de cloisons isolées (consultez la section "Installation: Cheminée encloisonnée"). N'oubliez pas qu'une cheminée froide donne généralement un faible tirage.

DÉGAGEMENT DU PLAFOND

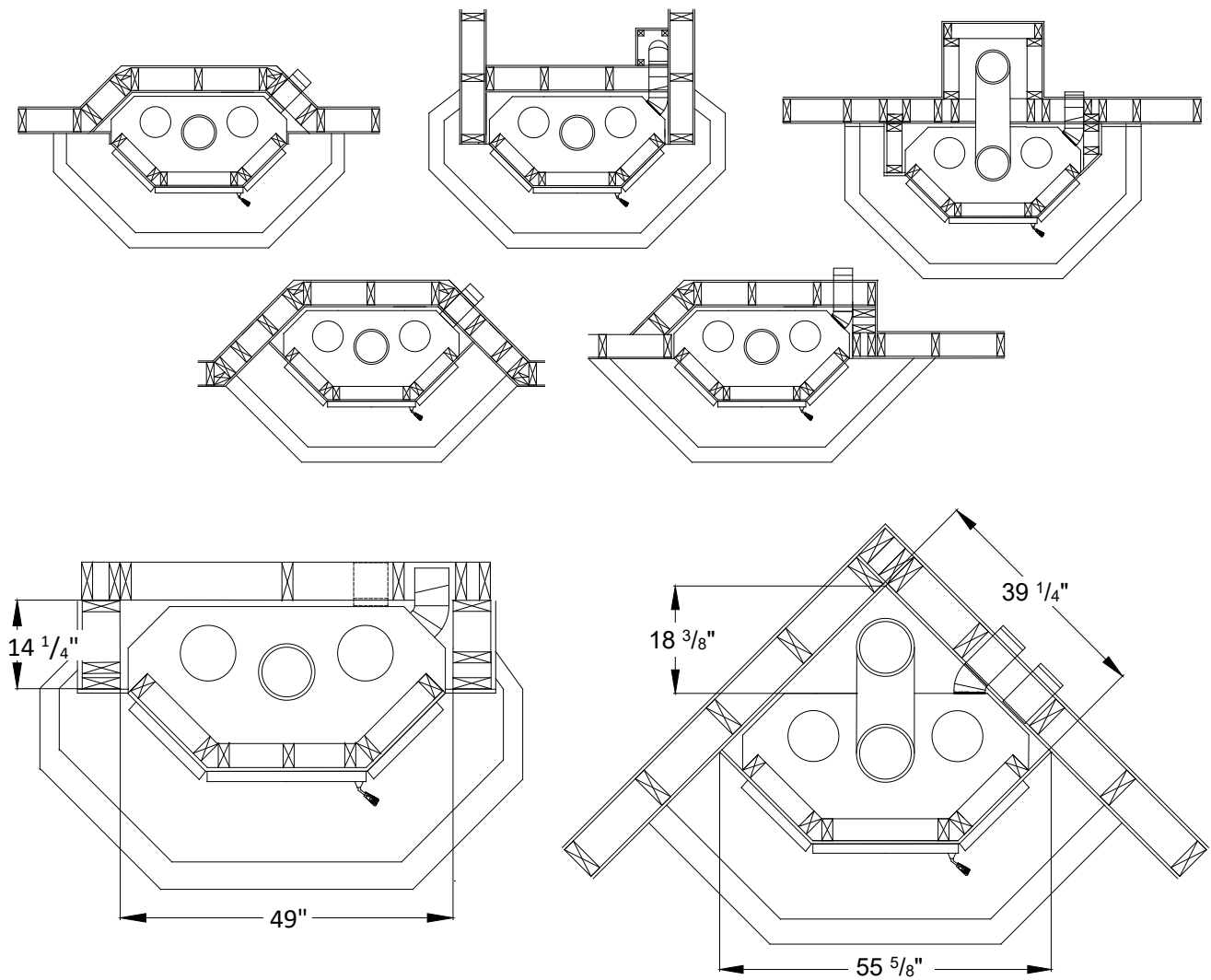
Le dégagement du plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond.

La distance entre le coupe-feu radiant du plafond et la base du foyer ne doit jamais être inférieure au dégagement spécifié dans le Tableau 1(C).

FIXATION DU FOYER EN PLACE

Le foyer DOIT être fixé au plancher.

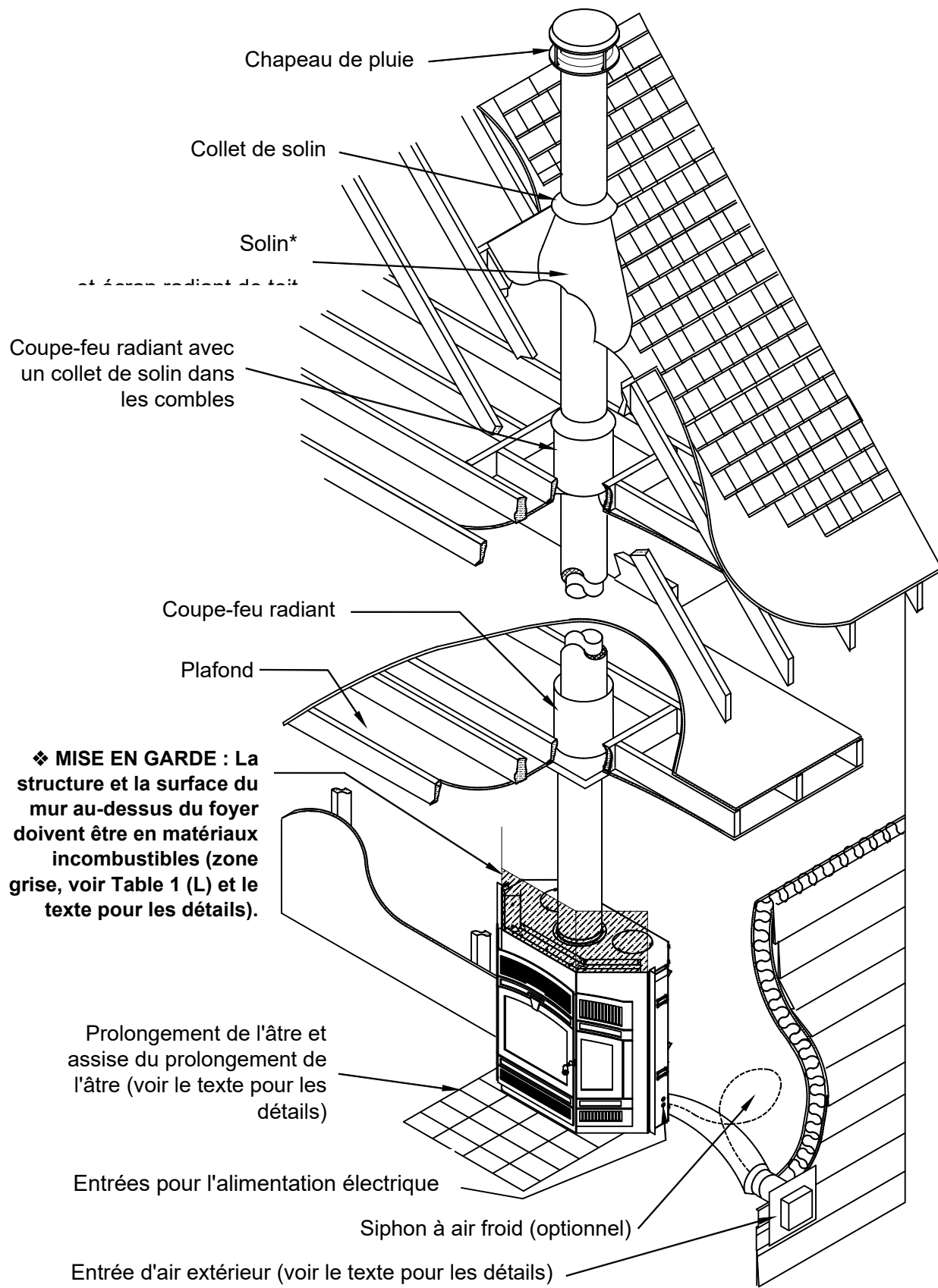
En utilisant les petits supports qui fixaient le foyer sur la palette, attachez le caisson ou la base du foyer au plancher. Répartissez les supports autour du foyer comme c'était le cas sur la palette de transport. Si possible, essayez de visser un ou deux des supports dans les solives du plancher avec des vis à bois de 2".



Les dimensions d'encadrement sont plus grandes que nécessaire pour faciliter l'installation.

Utilisez les guides d'encadrement fournis si l'ossature est à 90° contre le côté du foyer. Utilisez les guides d'encadrement optionnels à 45° (FO-FDS45) si vous voulez que le mur soit en continuité avec la façade du foyer. Référez-vous à la section "Installation des guides d'encadrement" pour plus d'information sur les deux sortes de guides d'encadrement.

Figure 3 Exemples d'encadrement



*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

INSTALLATION DES GUIDES D'ENCADREMENT

Les guides d'encadrement fournis avec le foyer doivent être installés de chaque côté de celui-ci et permettent un encadrement à 90°. Il suffit d'enlever les quatre vis en bordure de la façade sur le côté du foyer puis de les réinstaller à travers le guide d'encadrement.

Les guides d'encadrement optionnels à 45° s'installent de la même façon que les guides d'encadrement à 90°. Cependant, assurez-vous de les aligner correctement avec la façade.

L'ossature doit être derrière le guide d'encadrement alors que le panneau de gypse doit être devant.

OSSATURE

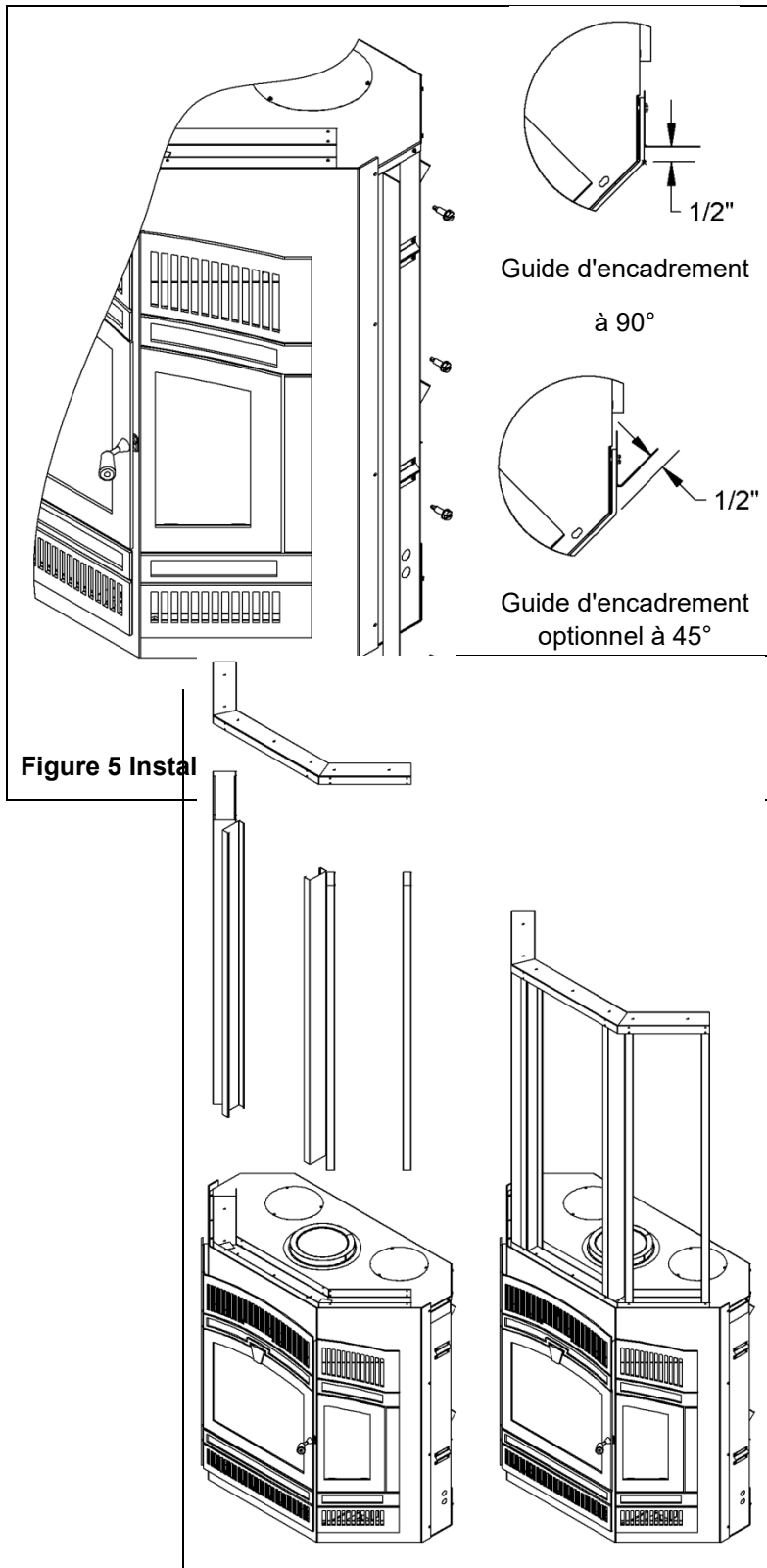


Figure 6 Ossature au-dessus du foyer

Le mur au-dessus du foyer doit être construit et recouvert avec des matériaux incombustibles pour la hauteur minimale spécifiée au Tableau 1 (L). Nous fournissons avec le foyer un support déjà installé sur le dessus du foyer, les montants en acier permettant de bâtir l'ossature jusqu'à 97" de la base du foyer ainsi que le support pour fixer les montants en acier au plafond (voir Figure 6).

Les montants en acier fournis peuvent être coupés plus court ou remplacés par des plus longs si nécessaire.

Les supports comportent des trous prépercés qui correspondent aux centres des montants en acier pour faciliter l'assemblage. L'ossature des côtés en angle est dimensionnée pour recevoir l'adaptateur de grille si vous décidez d'installer un événement par gravité.

Le reste des murs d'enclos (côté et arrière) peuvent être construits en matériaux standards de construction (montants de 2" x 4" ou de 2" x 6", contreplaqué, panneau de gypse, etc.).

Assurez-vous de respecter tous les dégagements spécifiés au Tableau 1.

❖ MISE EN GARDE : UN ENCADREMENT EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMIS DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPT DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPÉCIFIÉE AU TABLEAU 1 (C).

CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR

Si la réglementation locale exige que le foyer soit raccordé à l'air extérieur, il suffit de raccorder l'entrée d'air extérieur du foyer à un conduit menant à l'extérieur de la maison une fois le foyer mis en place (voir Figure 7).

Utilisez un conduit flexible d'aluminium isolé. Nous recommandons que le conduit ne s'élève pas de plus de 12' au-dessus de la base du foyer.

La prise d'air extérieur devrait être située au minimum 5' plus bas que le chapeau de la cheminée et ne devrait jamais être localisée dans les combles de la maison.

Un conduit isolé de 4" de diamètre peut être utilisé si la longueur totale du conduit n'excède pas 25'. Si le conduit excède 25' au total, il faudra utiliser un conduit isolé de 5" de diamètre. Des manchons de raccordement de 4" et 5" sont fournis avec le foyer.

1. Trouvez un endroit pratique pour le conduit d'air extérieur et l'entrée d'air extérieur. L'entrée d'air extérieur peut être localisée en dessous ou au-dessus du niveau du plancher.
2. Pratiquez une ouverture circulaire de 4 ¼" (5 ¼" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) sur le mur extérieur de la maison. Insérez l'entrée d'air de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre l'entrée d'air extérieur et le mur avec un scellant approprié.
3. Insérez le conduit flexible isolé sur le manchon rond de l'entrée d'air extérieur. Aux deux extrémités, dégagez avec soin l'isolant et le revêtement de plastique, afin de mettre à découvert le conduit flexible. Ensuite, fixez chaque extrémité du conduit à l'entrée d'air extérieur et au manchon du foyer à l'aide de vis à métal. Remplacez l'isolant et le revêtement de plastique sur le conduit. Fixez le revêtement de plastique bien en place en vous servant d'un ruban adhésif d'aluminium de 2".

Vous pouvez faire un siphon à air froid en créant une boucle avec le conduit d'entrée d'air extérieure comme montré à la Figure 4

❖ MISE EN GARDE : LORSQUE LE CONDUIT PASSE UN COIN, ASSUREZ-VOUS QUE CELUI-CI NE SOIT PAS ÉCRASÉ, CELA NUIRAIT À LA CIRCULATION DE L'AIR EXTÉRIEUR.

CHEMINÉE

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle EXCEL 8" fabriquée par ICC. Consultez le Tableau 1(D-E) pour les hauteurs de cheminée minimale et maximale permises avec le foyer DELTA FUSION.

Nous recommandons que la hauteur minimale de la cheminée soit augmentée d'environ 6" pour chaque tranche de 1 000' d'élévation au-dessus du niveau de la mer. Chaque dévoiement de 15°, 30° ou de 45° (une paire de coudes) augmente également la hauteur minimale. Consultez le Tableau 2 pour connaître plus précisément les hauteurs recommandées de la cheminée.

Par exemple, si votre maison se situe à 6 015' au-dessus du niveau de la mer, la cheminée doit se terminer à au moins 15' du dessus du foyer si la cheminée est droite ou au moins à 18'6" si un dévoiement à 30° est utilisé comme montré dans le Tableau 2.

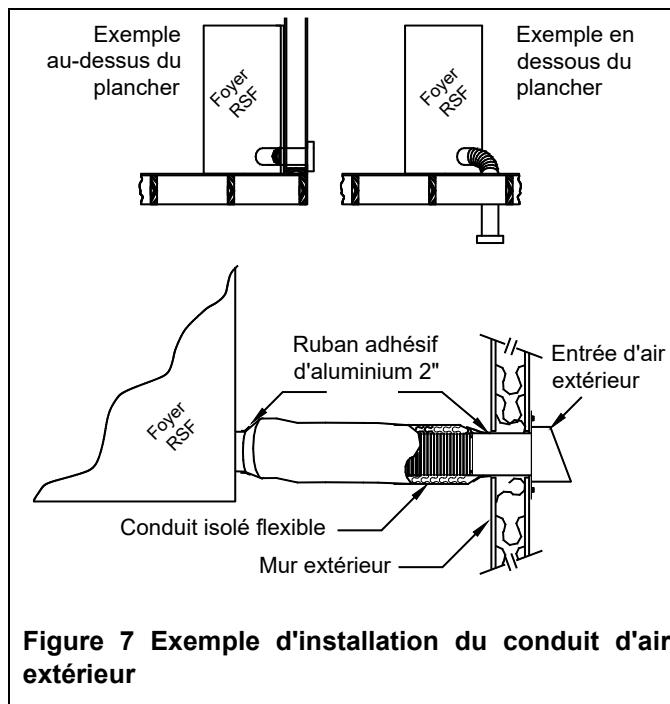


Figure 7 Exemple d'installation du conduit d'air extérieur

Tableau 2 Hauteur minimale recommandée pour la cheminée

Élévation (pieds)	Nombre de dévoiements						
	Cheminée droite	1 x 15°	2 x 15°	1 x 30°	2 x 30°	1 x 45°	2 x 45°
0 – 1 000	Minimum 12'	13'	14'	15'	18'	16'	20'
1 001 – 2 000	12'6"	13'6"	14'6"	15'6"	19'	16'6"	20'
2 001 – 3 000	13'	14'	15'	16'	19'6"	17'	21'6"
3 001 – 4 000	13'6"	14'6"	15'6"	17'	20'	18'	22'6"
4 001 – 5 000	14'	15'	16'	17'6"	21'	18'6"	23'
5 001 – 6 000	14'6"	15'6"	17'	18'	21'6"	19'	24'
6 001 – 7 000	15'	16'	17'6"	18'6"	22'	20'	24'6"
7 001 – 8 000	15'6"	16'6"	18'	19'	23'	20'6"	25'6"
8 001 – 9 000	16'	17'	18'6"	20'	24'	21'	26'6"
9 001 – 10 000	16'6"	17'6"	19'	20'6"	24'6"	22'	27'

La hauteur du conduit est mesurée depuis le dessus du foyer jusqu'au-dessus de la cheminée, avant de poser le chapeau de pluie.

S'il y a deux dévoiements différents (deux paires de coudes différentes), il suffit d'utiliser la colonne pour deux dévoiements de la paire la plus élevée des deux pour votre élévation afin d'obtenir la hauteur minimale de la cheminée.

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Assurez-vous de lire le manuel d'installation de la cheminée EXCEL concernant les besoins de supports, d'haubanage, d'ancrages, etc. Le manuel de la cheminée EXCEL est disponible chez votre détaillant ou sur notre site Internet www.icc-rsf.com. Consultez le Tableau 1 (F) pour connaître la hauteur maximale de cheminée que le foyer DELTA FUSION est capable de supporter par lui-même.

❖ **MISE EN GARDE : L'ESPACE LIBRE ENTRE LA CHEMINÉE ET UN MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" MINIMUM. VOUS NE DEVEZ PAS COMBLER CET ESPACE AVEC UN ISOLANT.**

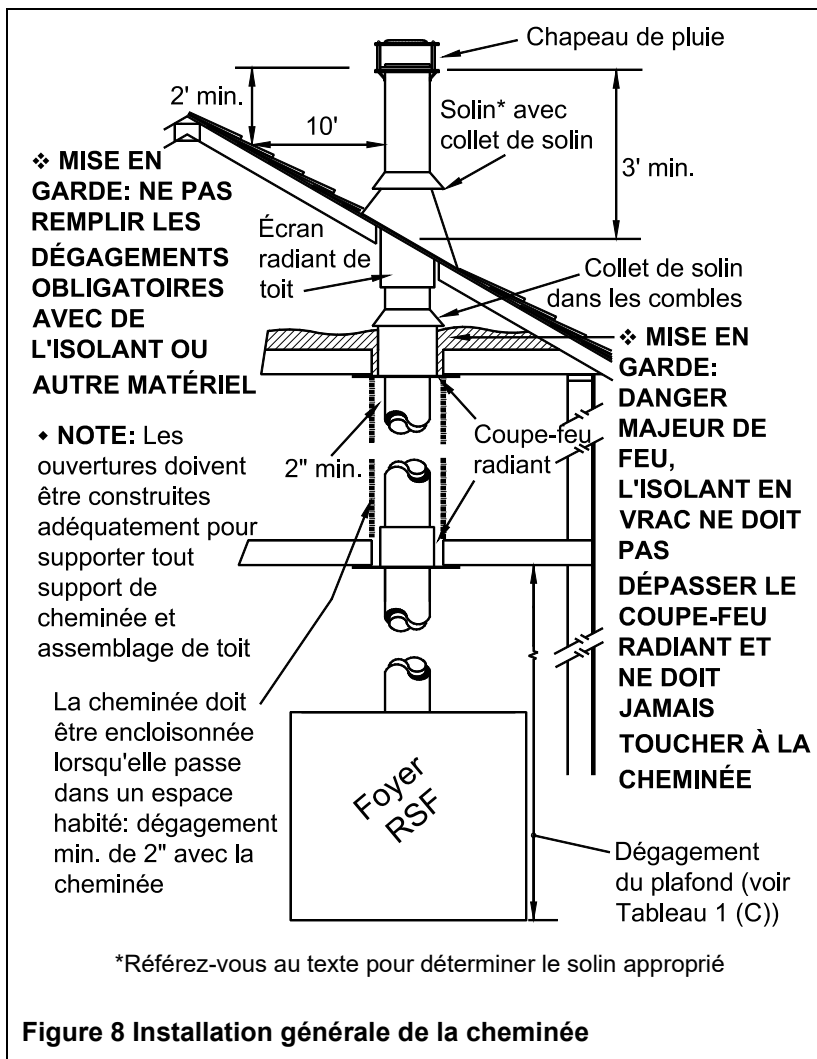
1. Percez et aménagez, dans le plancher, le plafond et le toit, les ouvertures nécessaires au parcours de la cheminée. La dimension des ouvertures doit être de 14" x 14" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 14 ½", mais JAMAIS plus petite).
2. Installez, en dessous de chaque plancher/plafond traversé par la cheminée, un coupe-feu radiant. Au niveau des combles, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin tel qu'illustré à la Figure 8.

❖ **MISE EN GARDE: VOUS DEVEZ INSTALLER UN COUPE-FEU RADIANT SOUS LE PLANCHER DE CHAQUE ÉTAGE TRAVERSÉ PAR LA CHEMINÉE.**

3. Placez la première longueur de cheminée sur le foyer. Fixez-la en vissant les trois vis fournies avec la cheminée.

La cheminée doit dépasser d'au moins 3' son point de contact le plus élevé avec la toiture, et elle doit surplomber d'au moins 2' tout mur, portion du toit ou édifice se trouvant dans un rayon de 10'. Si le sommet de la cheminée se situe à plus de 5' de la toiture, elle doit être solidement fixée à l'aide d'une bride de toit.

4. Au toit, installez un coupe-feu radiant de toit. Le coupe-feu de toit doit être installé de façon à dépasser de 1" la ligne de toit.
5. Mettez le solin en place.
 - **Si la cheminée est encloisonnée jusqu'au toit: utilisez un solin ventilé**
 - **Si la cheminée n'est pas encloisonnée jusqu'au toit: utilisez un solin régulier.**
6. Scellez le joint entre la toiture et le solin avec de l'enduit à couverture. Dans le cas des toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Clouez le solin au toit en vous servant de clous à toiture.
7. Posez le collet de solin autour de la cheminée juste au-dessus du solin. Scellez-le autour de la cheminée avec un scellant de silicone (**n'utilisez PAS d'enduit à couverture**).



*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

Figure 8 Installation générale de la cheminée

8. Posez le chapeau de pluie au sommet de la cheminée et fixez-le solidement en place.

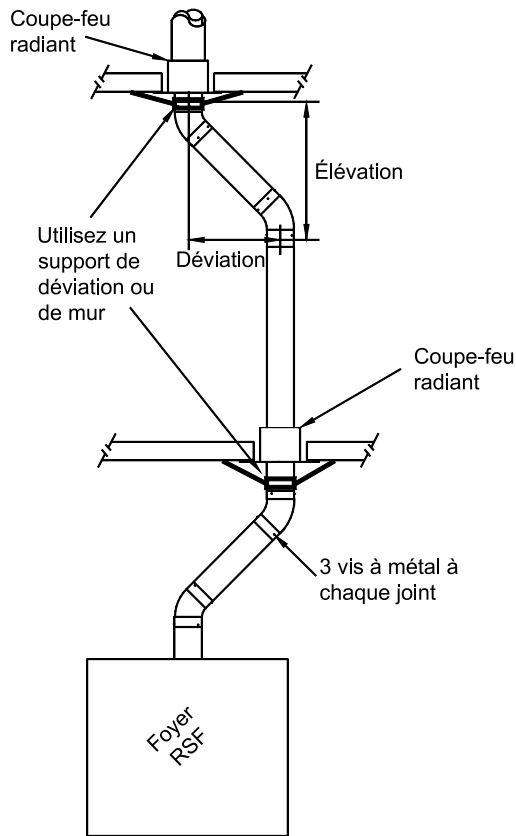
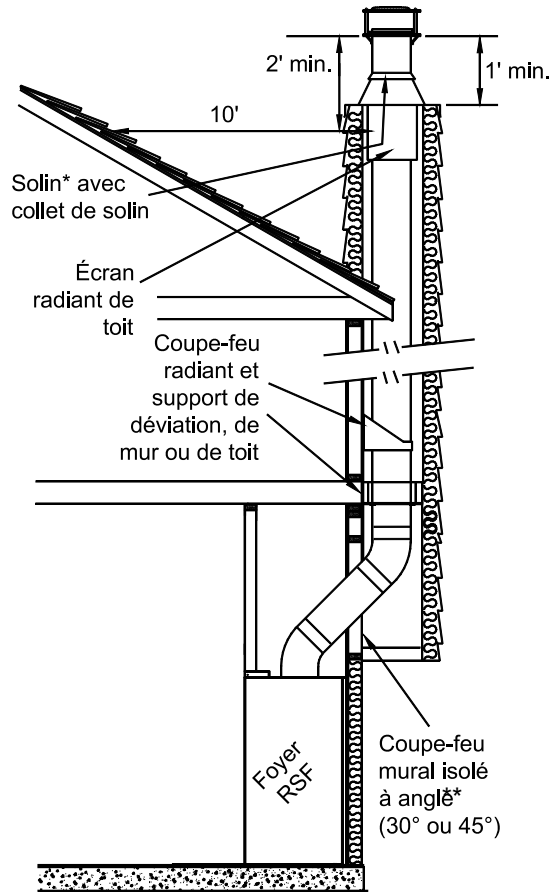


Figure 9 Exemple d'installation d'une cheminée avec déviation



*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié
 ** Voir les détails à la section "Déviation à travers un mur"

Figure 10 Exemple d'installation à travers le mur

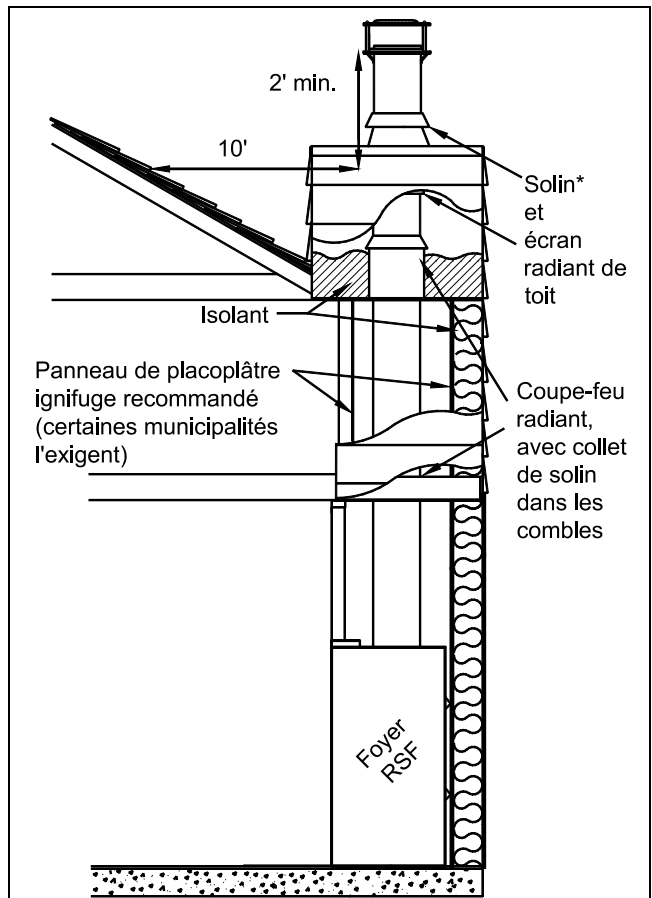
CHEMINÉE AVEC DÉVIATION

Au besoin, un coude peut être installé directement sur le dessus du foyer. Pour déterminer les pièces requises à votre installation, consultez les tableaux de dévoiement présentés dans le manuel d'installation de la cheminée EXCEL. Choisissez l'installation avec déviation si vous devez contourner un obstacle. Veuillez consulter les Figure 9 et Figure 10 pour des exemples.

- Angle maximal de la déviation:
 - Au **Canada**: 45°;
 - Aux **États-Unis**: 30°.
- Nombre maximal de coudes : quatre, permettant deux déviations complètes.

Installez le foyer et la cheminée selon les directives mentionnées antérieurement. Si vous devez utiliser un coude, procédez de la façon suivante :

1. Installez le coude sur la cheminée. Orientez-le dans la direction requise et vissez-le à la cheminée avec trois vis à métal fournies.
2. Installez les longueurs de cheminée nécessaires à l'obtention de la déviation désirée. Fixez chaque joint avec trois vis à métal.
3. Utilisez le deuxième coude pour ramener la cheminée à la verticale. Fixez le coude à la cheminée toujours en utilisant trois vis à métal.
4. Un support de déviation, de toit ou de mur doit être installé au-dessus de chaque déviation (deux coudes), pour supporter la cheminée au-dessus de la déviation (les coudes ne peuvent pas supporter le poids de la cheminée au-dessus d'une déviation). Le support peut être installé à n'importe quel endroit approprié sur la course verticale de la cheminée, au-dessus de la déviation.



*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

Figure 11 Exemple d'installation d'une cheminée encloisonnée

Déviation à travers un mur

Vous pouvez également traverser un mur en angle en débutant directement sur le foyer comme montré dans la Figure 10. Un coupe-feu mural isolé à angle (XM-8WRSI30 ou XM-8WRSI45) doit être utilisé à chaque fois que la cheminée traverse un mur extérieur. Assurez-vous d'avoir l'espace nécessaire pour votre installation. Si la hauteur du plafond est trop basse pour l'installation désirée, considérez plutôt d'installer le foyer dans un enclos extérieur.

Si la cheminée est encloisonnée du côté extérieur du mur de la maison, n'installez pas la plaque extérieure du coupe-feu mural isolé en angle.

Référez-vous aux instructions d'installation du coupe-feu mural isolé en angle pour plus d'information sur son installation.

N'oubliez pas d'installer le petit écran radiant pour protéger le haut de l'ouverture à travers le mur. Ce petit écran radiant est fourni avec le coupe-feu mural isolé en angle.

CHEMINÉE ENCLOISONNÉE

Si la cheminée longe le mur extérieur de la maison, nous recommandons qu'elle soit encloisonnée. Les cloisons devraient alors être construites de telle sorte qu'elles constituent un prolongement de la maison. Elles devraient être bien isolées entre les fondations et le plancher de la maison pour empêcher toute déperdition de chaleur. Si le

climat est doux dans votre région, isolez les cloisons au moins jusqu'au premier coupe-feu. Si le climat de votre région est très rigoureux, isolez les cloisons jusqu'au sommet de la cheminée pour la garder plus chaude, augmenter le tirage et diminuer l'accumulation de crésote. Nous recommandons également d'isoler le plafond de l'enclos de cheminée comme dans les combles. Cela éliminera la descente de l'air froid dans l'enclos jusqu'à la pièce où le foyer est situé (voir Figure 11).

Certaines réglementations municipales exigent que tous les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un panneau de gypse résistant au feu (voir Figure 11). Nous recommandons fortement que toutes les installations respectent cette exigence, afin de limiter les courants d'air froid à l'intérieur du foyer. Si vous suivez cette façon de faire, nous vous recommandons de ne pas isoler le mur avant au-dessus du foyer.

♦ **RAPPEL** : Prenez connaissance des exigences et des restrictions relatives à l'installation d'un foyer et d'une cheminée en vigueur dans votre localité.

CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

L'installation de votre foyer DELTA FUSION avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation de la cheminée EXCEL du dessus du foyer jusqu'à la connexion avec la gaine rigide homologuée qui doublera l'intérieur de la cheminée de maçonnerie (voir Figure 12).

Une gaine rigide d'acier inoxydable doit être installée à l'intérieur de la doublure d'argile cuite à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite. Vous pouvez utiliser la gaine rigide EXCEL ou toute autre gaine rigide homologuée selon les normes ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777.

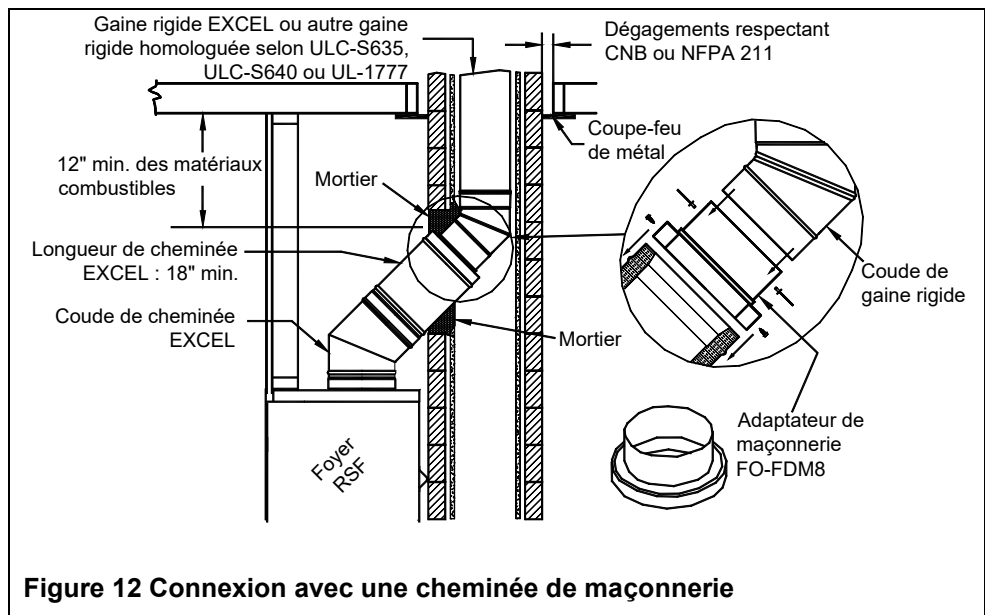


Figure 12 Connexion avec une cheminée de maçonnerie

Vous devez vous assurer d'avoir une bonne connexion solide entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide. Un adaptateur de maçonnerie (FO-FDM8) a été conçu spécifiquement pour cet usage et est disponible chez votre détaillant RSF. Cet adaptateur s'attache avec 3 rivets (fournis) à la gaine rigide et avec 3 vis (fournies) à la cheminée EXCEL.

Une fois le mortier en place, le joint entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide ne devrait pas être visible afin d'isoler la chaleur dégagée à travers la gaine de l'enclos du foyer.

Comme montré sur la Figure 12, vous devez installer au minimum une longueur de 18" de cheminée EXCEL après le coude de cheminée EXCEL. Le point le plus élevé de la cheminée EXCEL – là où la cheminée entre dans la cheminée de maçonnerie – ne doit pas être à moins de 12" des matériaux combustibles du plafond.

♦ **NOTE** : Si la hauteur du plafond le permet, vous pouvez installer une ou des longueurs de cheminée EXCEL directement sur le foyer, avant le coude.

Si vous utilisez une gaine flexible, le nettoyage devra être effectué délicatement afin de ne pas risquer de déplacer celle-ci.

Utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante

❖ **MISE EN GARDE : SI VOUS CONSIDÉREZ UTILISER UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE, VOUS DEVEZ LA FAIRE INSPECTER AU PRÉALABLE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES AFIN DE CONFIRMER LES POINTS SUIVANTS:**

1. La cheminée de maçonnerie est construite adéquatement, est entièrement doublée et respecte les règlements municipaux ainsi que le Code national du bâtiment du Canada (CNB) ou la norme de l'Association national de protection contre les incendies (NFPA 211).
2. La cheminée de maçonnerie a été entièrement nettoyée de tout résidu de suie et de créosote. Elle a de plus été inspectée pour confirmer qu'elle est toujours en bon état de fonctionner.
3. Il n'y a aucun isolant, quelle qu'en soit la sorte, en contact avec la cheminée de maçonnerie et il n'y a aucun isolant, quelle qu'en soit la sorte, qui se trouve coincée quelque part dans la cheminée.
4. Tous les dégagements nécessaires autour de la cheminée de maçonnerie, sur toute la longueur de celle-ci, sont respectés selon CNB ou NFPA 211. Si la cheminée de maçonnerie est enclouonnée derrière des panneaux de gypse, des ouvertures devront être pratiquées afin de confirmer tous les dégagements.
5. La cheminée de maçonnerie sera utilisée uniquement pour le foyer et pour aucun autre appareil.

Si des réparations majeures sont nécessaires pour rencontrer les points ci-haut mentionnés, une nouvelle cheminée de maçonnerie devra être construite.

Pour faire le trou dans la cheminée de maçonnerie et faire le raccordement avec le foyer, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

1. Déterminez et indiquez l'endroit d'insertion de la cheminée EXCEL dans la cheminée de maçonnerie.
2. En utilisant une grosse mèche à maçonnerie ($\frac{3}{4}$ " - 2"), percez un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargissez graduellement le trou jusqu'à la grandeur désirée. N'oubliez pas de travailler du centre du trou vers l'extérieur. Soyez particulièrement prudent en perçant la doublure d'argile cuite derrière la brique, car les trois autres côtés doivent rester en place,
3. Glissez la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas.

Si vous utilisez une gaine rigide, vous aurez besoin d'assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 rivets.

Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10"x10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-8LAF) disponible chez votre détaillant RSF.

4. Installez le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.
5. Avancez le foyer afin d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) puis reculez le foyer en place tout en reliant la cheminée EXCEL à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.

Utilisation d'une nouvelle cheminée de maçonnerie

Comme la cheminée de maçonnerie n'est pas encore construite, nous vous recommandons de placer votre foyer, d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) et d'y attacher la première longueur de gaine rigide comme expliqué auparavant et montré à la Figure 12 avant même de commencer à construire la cheminée de maçonnerie. Les longueurs de gaine rigide peuvent être installées au fur et à mesure que la cheminée de maçonnerie est assemblée. Étant donné que c'est une nouvelle cheminée, nous vous recommandons de la construire de façon à ne pas avoir à écraser la gaine rigide. Toutefois, si vous choisissez quand même d'utiliser une doublure d'argile cuite 6"x10", vous devrez écraser la gaine rigide pour accommoder la forme de la doublure en argile cuite.

◆ **NOTE :** Souvenez-vous que la gaine rigide en acier inoxydable doit être installée à l'intérieur d'une doublure d'argile cuite jusqu'en haut de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite.

FINITION AUTOUR DU FOYER

Les matériaux de finition qui couvrent la façade DOIVENT ÊTRE INCOMBUSTIBLES, tels que le métal, la brique, les carreaux de céramique, la pierre ou l'ardoise. Les panneaux de gypse ne doivent pas s'approcher du foyer au-delà des espaceurs des côtés et de l'arrière ainsi que le dégagement spécifié au Tableau 1 (L) au-dessus de la façade du foyer comme montré dans la Figure 4.

❖ **MISE EN GARDE : ASSUREZ-VOUS DE RESPECTER LE DÉGAGEMENT SUPÉRIEUR SPÉCIFIÉ AU TABLEAU 1 (L).**

PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

L'espace situé immédiatement devant le foyer doit être protégé par un matériau incombustible, tel que la brique, des carreaux de céramique, de la pierre ou de l'ardoise. Consultez le Tableau 1 (G-H) pour connaître la profondeur et la largeur qui doivent être protégées au-delà du devant et des côtés de l'ouverture de la porte (voir Figure 1). Aucune épaisseur spécifique n'est requise pour le prolongement de l'âtre.

ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

Si le foyer DELTA FUSION est installé sur un plancher incombustible, la plaque de protection contre les étincelles décrite ci-dessous n'est pas nécessaire.

Installez la plaque de protection contre les étincelles (plaque métallique de 5" x 36") à mi-chemin entre le foyer et le prolongement de l'âtre, et centrée sur l'ouverture de la porte. La plaque de protection contre les étincelles devrait s'avancer de 2½" en dessous du foyer. Cela prévient la possibilité que des étincelles soient à l'origine d'un feu en se coinçant entre le foyer et le prolongement de l'âtre. Si nécessaire, la plaque de protection contre les étincelles peut être coupée (voir la largeur minimale spécifiée dans le Tableau 1 (I)).

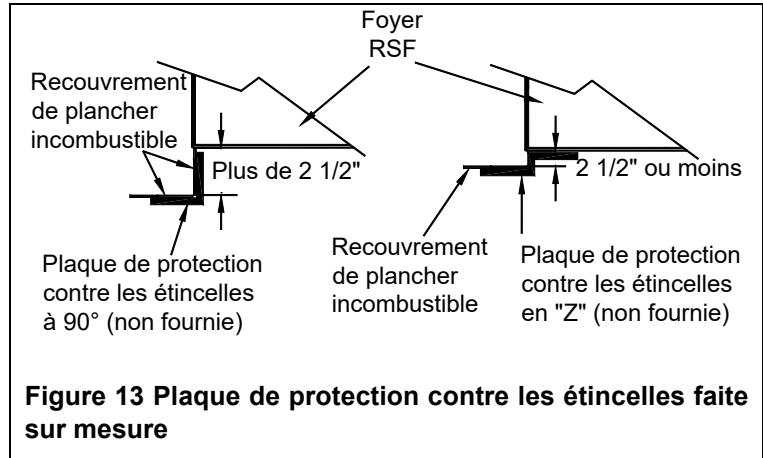
Si vous préparez une installation surélevée, vous aurez besoin d'une plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure, soit pliée en "Z", soit pliée à 90° (voir Figure 13). La plaque de protection contre les étincelles en "Z" doit être utilisée lorsque la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher du prolongement de l'âtre est de 2½" ou moins. La hauteur de la plaque en "Z" doit correspondre à la distance entre la base du foyer et le dessous du revêtement incombustible de plancher. De plus, la plaque en "Z" doit s'avancer de 2½" ou plus en dessous de la base du foyer et en dessous du revêtement incombustible de plancher. Si la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher est plus de 2½", utilisez une plaque de protection contre les étincelles pliée à 90°. Chaque côté de la plaque pliée à 90° doit avoir au moins 2½" et doit être par la suite recouvert d'un matériau incombustible. Toute plaque de protection contre les étincelles doit avoir la largeur minimale spécifiée au Tableau 1 (I) et être installée centrée sur l'ouverture de la porte.

♦ **NOTE:** Les plaques de protection contre les étincelles faites sur mesure ne sont pas fournies.

MANTEAU DE CHEMINÉE

Les manteaux de cheminée (tablette et colonnes) en maçonnerie ou autres matériaux incombustibles peuvent être positionnés à n'importe quel endroit sur et autour de la façade du foyer, sans toutefois bloquer les persiennes.

Pour une tablette de manteau combustible, veuillez consulter le Tableau 1 (J-K) pour connaître la profondeur maximale et les exigences relatives aux dégagements de l'installation. Consultez la Figure 1 à titre d'exemple.



Des colonnes de manteau de cheminée peuvent être installées de part et d'autre de l'ouverture du foyer si elles sont en matériaux incombustibles. Les colonnes de manteau de cheminée combustibles sont permises uniquement si elles respectent le dégagement nécessaire pour un mur perpendiculaire (voir Tableau 1(B)).

Le seul matériau combustible accepté en dessous de la distance minimale pour les matériaux combustibles sur le mur au-dessus du foyer (voir Tableau 1 (L)) est pour la tablette du manteau.

INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES

Les pierres réfractaires du DELTA FUSION sont installées dans le foyer à l'usine. Si pour une raison quelconque elles doivent être changées, suivez la procédure d'installation décrite plus bas (voir Figure 14). Pour enlever l'une ou l'autre des pierres réfractaires, il suffit de suivre les étapes dans l'ordre inverse. Consultez la Figure 14 pour identifier correctement quelle pierre réfractaire est la droite et laquelle est la gauche pour chaque étape de l'installation.

1. Commencez par placer les deux pierres réfractaires arrières (gauche (1) et droite (2)), l'une contre l'autre et centré sur le dos de la boîte à feu.
2. Puis, installez les pierres réfractaires de côté (gauche (3) et droite (4)). Il y a un support pour retenir chacune de ces briques dans le haut de la boîte à feu. Vous devez glisser chaque pierre réfractaire sous son support.
3. Installez ensuite les deux petites marches à cendre de côté (gauche (5) et droite (6)). La face rugueuse de ces pierres réfractaires va contre la façade du foyer.
4. Maintenant, placez la marche à cendre centrale (6). Encore une fois, la face rugueuse de cette pierre réfractaire va contre la façade.
5. Continuez avec l'installation de la pierre réfractaire centrale de fond (7) en la glissant en place sous le pilote.
6. Finissez en plaçant les deux pierres réfractaires de fond (gauche (8) et droite (9)) de chaque côté de la pierre réfractaire centrale de fond.

Les pierres réfractaires ont été conçues spécialement pour le foyer DELTA FUSION, aucune modification n'est nécessaire pour avoir un bon ajustement.

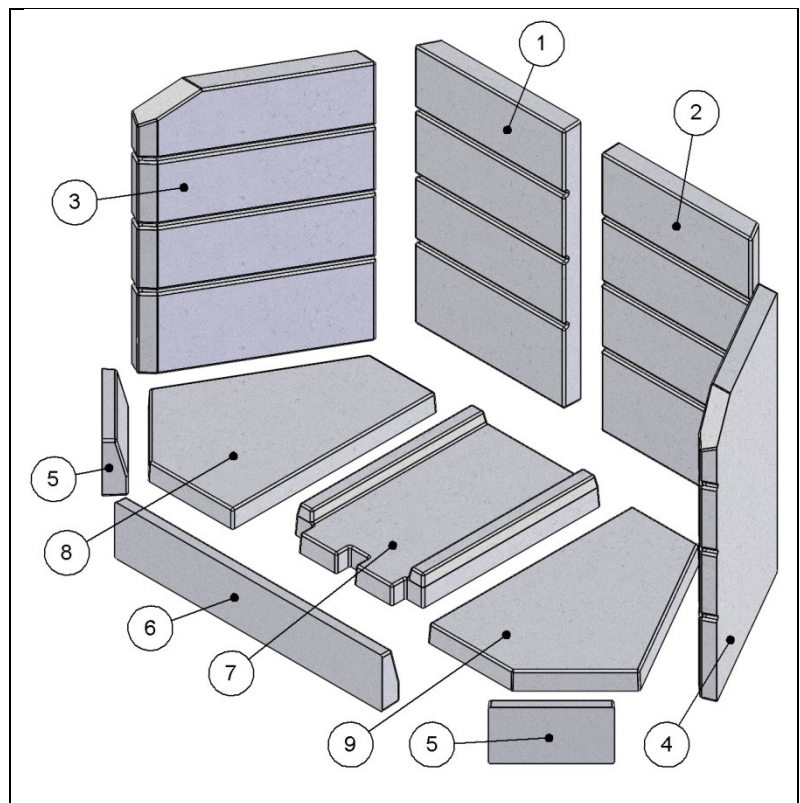


Figure 14 Installation des pierres réfractaires

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION

LISTED FACTORY FIREPLACE AND WOOD HEATER
MODEL: DELTA FUSION
 TESTED TO:
 UL 127 / CANULC-S810 / CANULC-S827
 EPA 2020 CERTIFIED AT 1.28 GH

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. **DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET.** DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOOR FULLY OPEN OR FULLY CLOSED.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
SIDEWALL	34 1/2 IN. (822 MM) FROM FIREBOX OPENING
HEIGHT OF MANTEL SHELF: MAX. 12 IN. (305 MM) DEEP	34 IN. (810 MM) FROM FIREBOX OPENING
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 MM) TO SPACERS

NO COMBUSTIBLE MATERIALS ON TOP OF FIREPLACE. SEE INSTALLATION MANUAL. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 MM) DEEP BY 36 IN. (914 MM) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:
 - USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 MM) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
 - USE THE ICC MODEL 8 IN. (203 MM) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.

REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.

WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.

REPLACE GLASS ONLY WITH 5MM CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.

THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS SINGLE BURN RATE WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.

NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE
 CERTIFIÉ CONFORME PAR EPA (E-J) AUX NORMES 2020 D'ÉMISSION DE PARTICULES POUR LES APPAREILS À TAUX DE COMBUSTION UNIQUE EN UTILISANT UNE CHARGE NORMALISÉE.

INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. **NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR COMBUSTANT.** N'UTILISEZ PAS D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOTER AVEC LA PORTE COMPLÈTEMENT OUVERTE OU FERMÉE.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	
MUR DE CÔTÉ	34 1/2 PO. (822 MM) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
HAUTEUR DE LA TABLETTE DE MANTENUE DE CHEMINÉE: MAX. 12 PO. (305 MM) DE PROFONDEUR	34 PO. (810 MM) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. (0 MM) DES ESPACEURS

AUCUN MATÉRIAU COMBUSTIBLE SUR LE DESSUS DU FOTER.

LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES NE SONT PAS PERMIS SUR LA FACADE DE L'APPAREIL. LE PROLONGEMENT DE LA TÊTE INCOMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 18 PO. (457 MM) DE PROFONDEUR PAR 36 PO. (914 MM) DE LARGEUR MINIMUM SUIVANT LES SPÉCIFICATIONS DU MANUEL D'INSTALLATION.

PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:
 - TUYAU FLEXIBLE DE 4 PO. OU 5 PO. (102 OU 127 MM) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
 - UTILISER UNE CHEMINÉE EXCEL 8 PO. (203 MM) DE DIAMÈTRE DE KCC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS: VENTILATEURS, SYSTÈME D'ÉVENT PAR GRAVITÉ ET ACCESSOIRES DE CHAUFFAGE CENTRAL. SEULES LES OPTIONS ORIGINALES DE RSF DOIVENT ÊTRE UTILISÉES ET ACHETÉES PAR L'ENTREPRISE DE DÉTAILLANTS RSF.

AVERTISSEMENT: CE FOTER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UNE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÈNT. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU ET DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÈNT DANS CE FOTER.

LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. OPÉRER SEULEMENT AVEC LES PIERRES RÉFRACTAIRES EN PLACE. POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT. NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

CET APPAREIL AU BOIS DOIT ÊTRE INSPECTÉ PÉRIODIQUEMENT ET MAINTENU EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR PLUS D'INFORMATION. IL EST INTERDIT PAR LES LOIS FÉDÉRALES D'OPÉRER CET APPAREIL AU BOIS SANS RESPECTER LES CONSIGNES D'OPÉRATION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.

CET APPAREIL AU BOIS N'EST PAS APPROUVÉ AVEC UN REGISTRE DE CHEMINÉE AUTRE QU'UN REGISTRE OUVERT-FERMÉ.



UL
CERTIFIED
SAFE TO USE IN CANADA
MH61405
NUMBER



SERIAL NO. / NO DE SERIE

DATE MANUFACTURED / DATE DE FABRICATION

MANUFACTURED BY / FABRIQUÉ PAR:
ICC, 400 J.F. KENNEDY,
ST-JEROME, QC,
CANADA, J7Y 4B7

RSF
MADE IN CANADA
FABRIQUÉ AU CANADA

LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS

	OPTIONS DE FOYER	⚡											
		Électrification requise	DELTA FUSION	FOCUS 250	FOCUS 320	Focus 320 SBR	FOCUS ST	OPEL2 & OPEL3	OPEL+ 2C & OPEL+ 3C	OPEL+ KEYSTONE	PEARL		

SÉLECTION OBLIGATOIRE DE PERSIENNES/FAÇADE NEUTRE													
Homologué ULC-S610 & UL-127													
FO-F2	Façade neutre - Entrée 8" (req. 2 trusses d'évent par gravité)					✓	✓			✓			
FO-F3	Façade neutre - Entrée 10" (req. 2 trusses d'évent par gravité)										✓		
FO-F320SBR LB	F320SBR - Persiennes noires						✓						
FO-F320SUR	Façade décorative 60"				✓								
FO-OPLB	Persiennes noires - Opel								✓	✓			
FO-OPLC	Persiennes décoratives - Opel								✓	✓			
FO-OPLK	Persienne Keystone - OPPK											✓	
FO-OPLT	Garniture pour persienne du haut - Opel								✓	✓			

PARE-ÉTINCELLES OPTIONNELS													
Homologué ULC-S610 & UL-127													
FO-FDFS	Pare-étincelles - Opel										✓	✓	

ÉVÉNEMENTS PAR GRAVITÉ OPTIONNELS													
Homologué ULC-S610 & UL-127													
FO-D	Registre d'évent par gravité										✓	✓	
FO-DUCT5	Prolongement de conduit isolé		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-V2	Trousse d'évent par gravité		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-V3	Trousse d'évent par gravité rectangulaire		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-VGC	Grille contemporaine		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

VENTILATEURS OPTIONNELS													
Homologué ULC-S610 & UL-127													
FO-CIF	Ventilateur axial	⚡		✓	✓	✓				✓			
FO-FDHB5-N	Ventilateur interne - double	⚡	✓		✓	✓				✓	✓	✓	
FO-FDHB6-1	Ventilateur de chauffage central	⚡	✓		✓	✓				✓	✓	✓	
FO-FDHB8	Ventilateur interne - simple	⚡											✓
FO-HD	Sortie d'air chaud complémentaire	⚡		✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓



OPTIONS DE FOYER

⚡	Électricité requise	DELTA FUSION	FOCUS 250	FOCUS 320	Focus 320 SBR	FOCUS ST	OPEL2 & OPEL3	OPEL+2C & OPEL+3C	OPEL+KEYSTONE	PEARL

OPTIONS DIVERSES

Homologué ULC-S610 & UL-127

FO-FDHC4	Trousse du thermostat	⚡			✓			✓	✓	✓
FO-FDHC6	Commande de chauffage central (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓		✓	✓	✓
FO-FDHC6-1	Registre anti-refoulement		✓		✓	✓		✓	✓	✓
FO-FDHCZ1	Commande chauffage par zone (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓		✓	✓	✓
FO-FDHCZ2	Trousse de définition de zone (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓		✓	✓	✓
FO-T	Té pour option de chauffage central		✓		✓	✓		✓	✓	✓

OPTIONS DIVERSES

Homologué ULC-S610 & UL-127

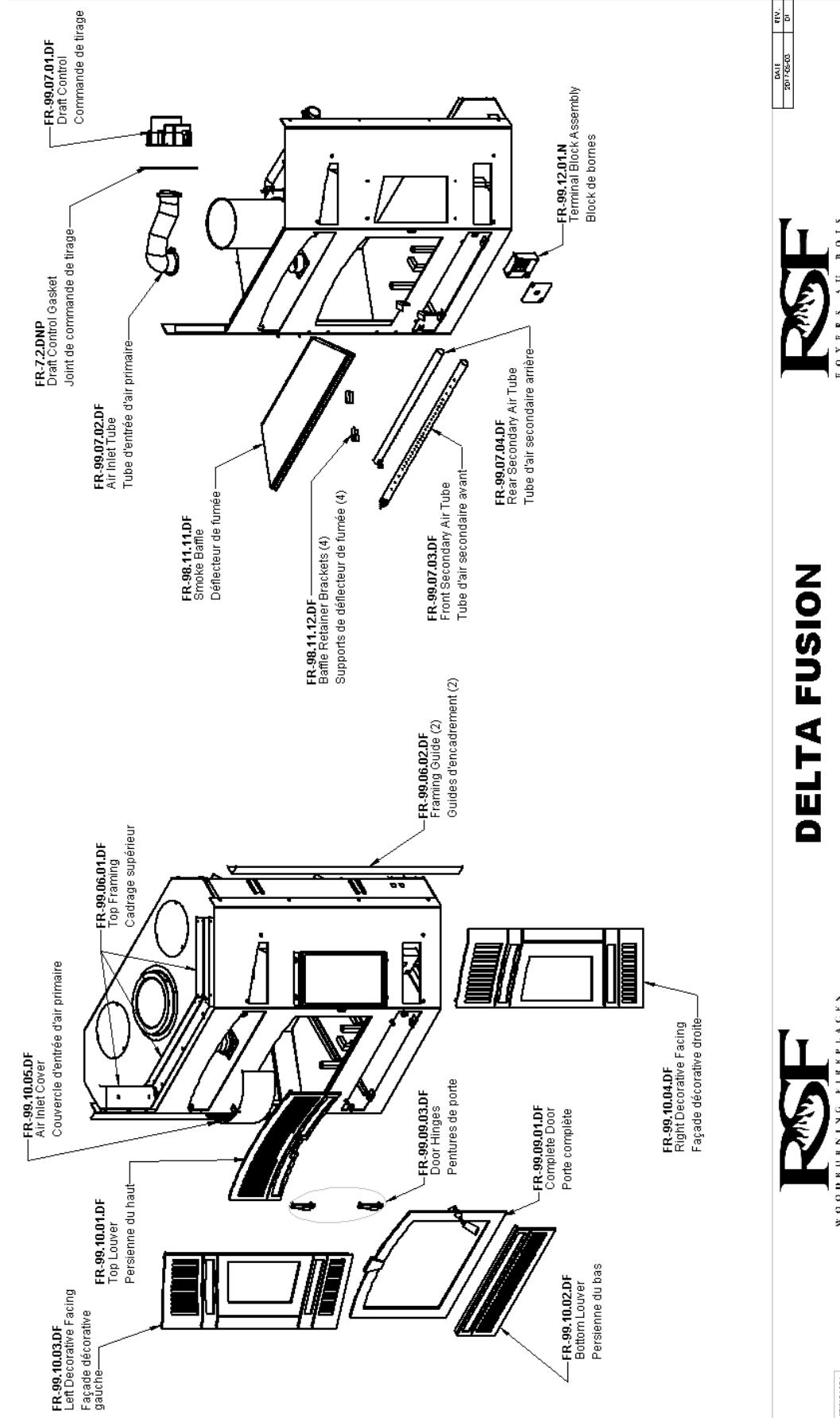
FO-AP	Tiroir à cendre - régulier							✓	✓	✓
FO-CID	Conduit d'aération - 6" (req. pour FO-CIF)			✓						
FO-FDCCO	Trousse catalytique - Opel							✓		
FO-FDM7	Adaptateur pour maçonnerie - 7"			✓	✓	✓		✓	✓	✓
FO-FDM8	Adaptateur pour maçonnerie - 8"		✓					✓		

OPTIONS DIVERSES

Non homologué - Aucun impact sur la sécurité

FO-A	Chenets décoratifs		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-BRE	Rallonge de la tige de registre								✓	
FO-DTD	Affichateur digital de température								✓	✓
FO-FDS45	Guide d'encadrement à 45°		✓							
FO-INT	Prise d'air extérieur 4"		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-KDF	Trousse de retenue - Delta Fusion		✓							
FO-KF320	Trousse de retenue - F320 & F320SBR				✓	✓				
FO-KK	Trousse de retenue - Keystone									✓
FO-KN	Trousse de retenue - Onyx2/F320				✓					
FO-KP3	Trousse de retenue - Opel2/+2C/3/+3C							✓	✓	
FO-KR	Trousse de retenue Focus ST							✓		
FO-PDTB	Garniture décorative - Noire							✓	✓	
FO-PDTG	Garniture décorative - Or							✓	✓	
FO-PDTP	Garniture décorative - Étain							✓	✓	

PIÈCES DE REMPLACEMENTS



DATE	REV.	DF
20130620		



DELTA FUSION

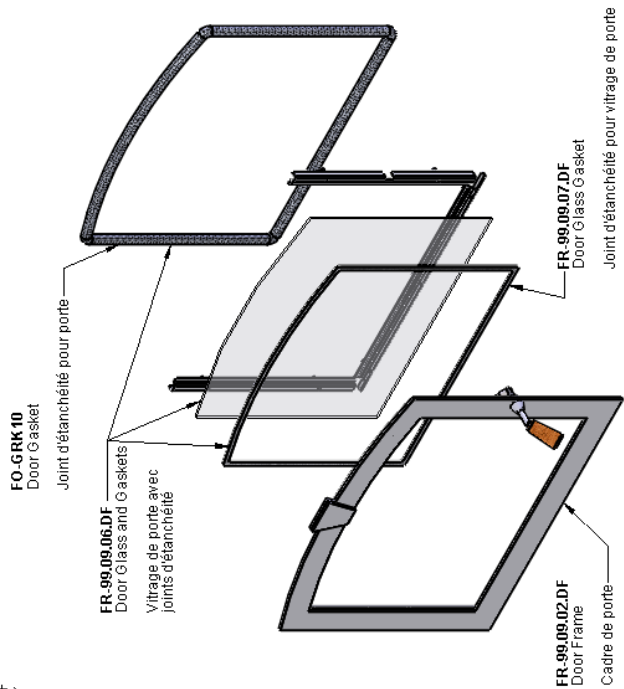


WOODBURNING FIREPLACES

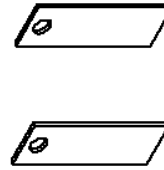
1000171007

PIÈCES DE REMPLACEMENTS

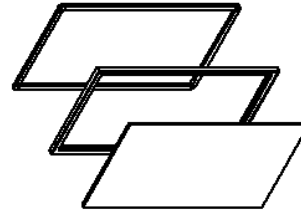
FR-99.09.01.DF
Complete Door
Porte complète



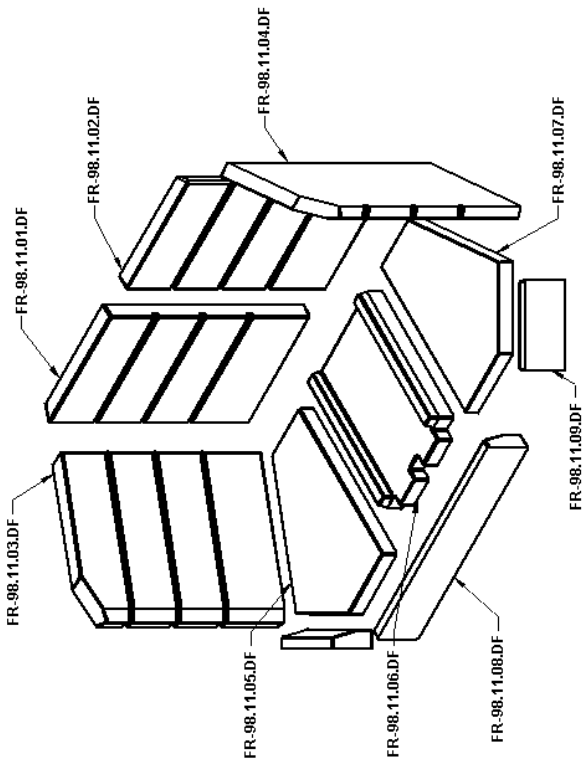
FR-99.11.10.DF
Side Refractory Brackets (2)
Supports de réfractaires de côté (2)



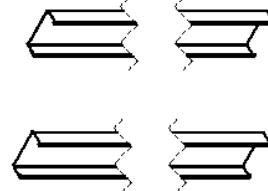
FR-99.09.05.DF
Side Glass Assembly
Vitre latérale assemblée



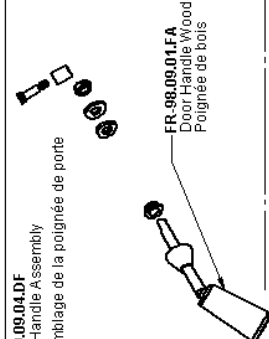
FR-98.11.01.DF
Complete Refractory Brick Set
Ensemble complet de pierres réfractaires



FR-98.12.01.DF
Steel Stud (2)
Mortant en acier (2)



FR-98.09.04.DF
Door Handle Assembly
Assemblage de la poignée de porte



FR-98.09.01.FA
Door Handle Wood
Poignée de bois

Serial Number Prior to : DF00330
Pour les num. de série avant : DF00330
Retrofit : ER-99.09.98

RSF Foyers au Bois garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes:

Au cours de la première année, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** assumera les coûts de main-d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **RSF Foyers au Bois** remplacera les pièces, si disponibles, à 50% du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

EXCLUSIONS:

- Les composantes électriques sont garanties au cours de la première année seulement.
- Les vitres.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les pierres réfractaires, etc.
- Les réparations ou remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que spécifié dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main-d'œuvre) non autorisés au préalable par **RSF Foyers au Bois**.

RESTRICTIONS:

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **RSF Foyers au Bois** autorisé. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais reliés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.

RSF Foyers au Bois décline toute responsabilité pour dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main-d'œuvre encourus lors du déménagement ou de la réinstallation d'un foyer **RSF** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.

Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité.

Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **RSF Foyers au Bois**.